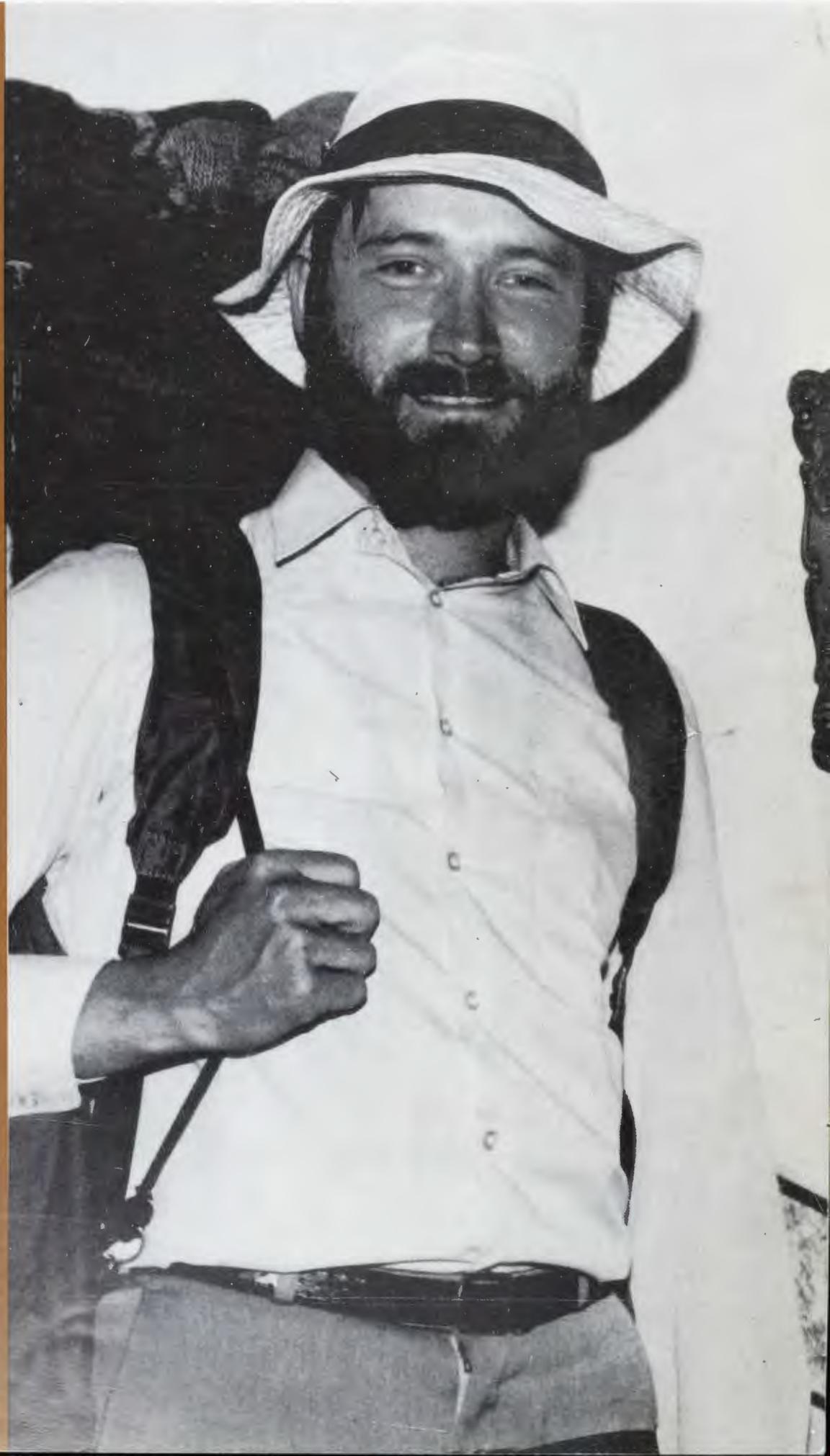


COMPOSTELA

Revista de la Archicofradía
del Glorioso
Apóstol Santiago
• Número 6 • Mayo • 1995

**Dimensión
Religiosa de la
Peregrinación**
•
**Psicología y
antropología de los
Peregrinos**
•
**Nueve Siglos
de la Sede
Compostelana**
•
**Fiesta de la
Aparición del
Apóstol**
•
**Cofradía de
Santiago en
Messina, Sicilia**



PIO PAPA XII

PARA PERPETUA MEMORIA

Por Letras Apostólicas, dadas bajo el anillo del Pescador el día 3 de Julio de 1939, a petición de Nuestro Venerable Hermano el Arzobispo de Compostela, habíamos elevado a Archicofradía ad honorem, la Cofradía del Glorioso Apóstol Santiago, Patrón de España, estableciéndola ya en la Iglesia Catedral Compostelana. Nos refieren ahora los Moderadores de esta Archicofradía su florecimiento no tanto económico cuanto espiritual, ya que aumenta de día en día el número, la fe y la piedad de los cofrades y se promueve en gran manera el culto público y la devoción al Santo Apóstol y su patrocinio. Nos aseguran además que la mencionada Archicofradía se ha extendido ya a todas las diócesis de España y que cuenta con un gran número de cofrades en Portugal, en Francia y en muchas naciones de la América del Sur, especialmente en la Argentina, en donde pertenecen a ella el Cardenal Arzobispo de Buenos Aires, treinta entre Arzobispos, Obispos y Protonotarios Apostólicos y seiscientos Sacerdotes. Por lo cual los Moderadores de dicha Cofradía Nos han rogado, que, en conformidad con lo preceptuado en el canon 720 del Derecho Canónico, la honremos con el título de Archicofradía, y Nos después de haber oído a Nuestro Amado Hijo el Cardenal Prefecto de la Sagrada Congregación del Concilio, hemos tenido a bien acceder a estas piadosas peticiones con el fin de fomentar el mayor desarrollo de esta Archicofradía y premiar de nuevo la fe y la piedad de sus cofrades. Por lo tanto, a tenor de las presentes Letras, con Nuestra Apostólica autoridad, elevamos perpetuamente a la dignidad de Archicofradía la Archicofradía ad honorem del Glorioso Apóstol Santiago, Patrón de España; y según lo prescripto en el canon de Derecho Canónico antes citado, concedemos, a los que en la actualidad y en lo sucesivo han de ser sus Moderadores, la facultad de asociar legítimamente a ella todas y cada una de las cofradías que en cualquier parte bajo el mismo título y con las mismas constituciones estén o hayan de ser erigidas; y puedan hacerlas participantes de todas las indulgencias y gracias espirituales concedidas y de las que en el porvenir se concedan por la Sede Apostólica a la misma Cofradía, desde ahora Archicofradía, siempre que sean gracias de las que otros puedan participar. Esto decretamos, y mandamos que estas Nuestras presentes Letras sean y queden siempre firmes, válidas y eficaces, y que obtengan y causen sus plenos y enteros efectos, y favorezcan cumplidamente ahora y en lo sucesivo a la misma Cofradía del Apóstol Santiago, Patrón de España, erigida por Nos en Archicofradía, y que así, y no de otro modo, se debe en todas partes definir y juzgar, y si acaeciese que alguno, de cualquiera autoridad que sea, a sabiendas o con ignorancia, intenta lo contrario acerca de lo dicho, sea desde ahora inútil y de ningún valor, no obstante cualesquiera disposiciones contrarias.

Dado en Roma, junto a San Pedro, bajo el anillo del Pescador, el día 16 de Abril de 1942, cuarto de nuestro Pontificado.

Luis, Card. MAGLIONE, Secretario de Estado.

Hay un sello estampado en tinta encarnada que dice:

PIVS XII. Pont. Max

(Traducción del texto original)

COMPOSTELA

• EDITORIAL •

VALORAR Y PROTEGER EL ORO DE LA HERENCIA RECIBIDA

La peregrinación de hoy tiene a todas luces grandes valores: peregrina gran número de gentes; son de todas las capas sociales; peregrinación hecha a pié desde grandes y cortas distancias; hay peregrinos significativos de las distintas edades, con un gran acento de la juventud; se observan unas motivaciones profundamente cristianas en muchos; hay instituciones preocupadas por ayudar a la peregrinación, por fomentarla, por crear lugares de hospedería; reaparecen antiguas cofradías y se crean algunas otras nuevas; hay grupos de estudiosos que investigan en la historia de la peregrinación y en sus huellas culturales; surgen valiosos congresos en las distintas naciones aquí y allá; aparecen numerosas publicaciones sobre el Camino y la peregrinación etc. etc. En síntesis, hay que convenir en la importancia del momento presente de la peregrinación....

Con todo esto ¿podrá decirse de verdad que la peregrinación actual está en su mejor momento? ¿Es éste un auge bien centrado en el ser de la peregrinación como tal?

Si tuviéramos que dar respuesta a estas preguntas necesitaríamos distinguir entre cosas y cosas. El afán creciente de ayudar al peregrino propicia con frecuencia -salvando siempre la presunta buena intención- algunos excesos que deberán limarse, si queremos buscar la armonía del conjunto de la peregrinación con dimensión cristiana. Es necesario saber que en la sociedad, y en la Iglesia lo mismo, no todo tiene el mismo valor. Para el cristiano no son del mismo valor las orientaciones de la Iglesia sobre un campo que le es propio, que las dimanadas de cualquier otra instancia. Es decir, la diversidad de aportaciones es valiosa sobre toda ponderación en la medida que proporciona armonía y coherencia con el objeto, beneficiando al conjunto.

En el caso de la peregrinación cristiana, es preciso

descubrir lo que es propio y lo que es subsidiario. Las instituciones políticas, p. ej., se excederían hacia la peregrinación si fueran la sustitución o la absorción directa o indirecta de la misión de la Iglesia en este campo. Toda asociación debe respetar el núcleo central de la peregrinación y la búsqueda de objetivos conformes con las directrices de la Iglesia en este campo. Directrices que corresponde interpretar a la misma Iglesia. En la peregrinación cristiana no hay campos propios en el sentido de autonomía que conlleve independencia, creando núcleos aparte y diferentes en disfunción del conjunto. En lenguaje teológico esto tiene un nombre: es la comunión. O se colabora con el mismo objetivo y con la debida armonía, o el resultado final no será enriquecedor para el conjunto. Las instituciones que desean ayudar al peregrino de hoy y que lo hagan por amor al Apóstol Santiago, podrán descubrir su verdadera autenticidad analizando al grado de comunión que se mantiene en este campo. De lo contrario, se corre el peligro del espejismo que da "pan para hoy y hambre de mañana". El tiempo será testigo del escaso horizonte al que conduciría tan corto camino.

Se invita, por tanto, al examen y a la revisión de cada quien por sí en la orientación y la profundización de lo que es la peregrinación se exponen criterios diferentes u opuestos: desde las credenciales, que, en principio, han de autenticar la condición de peregrino y que el que las expida ha de gozar de la debida autorización de Santiago, hasta informar lo que debe suponer la peregrinación, sin que la dimensión cultural, inherente a la misma, sea magnificada equiparándola, de tal modo que se exorbite....

En síntesis, un conjunto de planos que exigen ser revisados en la peregrinación al final del segundo milenio de la fe cristiana, en un ámbito de tanta responsabilidad para mantener hoy y proyectar al mañana, el oro de la herencia recibida.

COMPOSTELA

REVISTA DE LA ARCHICOFRADÍA
DEL GLORIOSO APOSTOL SANTIAGO

Número 6

Segunda época. Mayo de 1995

Edita

JUNTA DIRECTIVA DE LA ARCHICOFRADÍA
DEL GLORIOSO APOSTOL SANTIAGO
PLZ. DE LA QUINTANA S/N
TELF. 56 24 19

Servicio de Documentación
Oficina del Peregrino
S.A.M.I. Catedral

Maquetación

Fausto C. Isorna Estudio

Fotografía de portada
Un peregrino

Imprime
Agencia Gráfica. Santiago

Depósito Legal 298/94



• SUMARIO •

Nuestra portada:
Uno de tantos peregrinos que extienden sus pisadas por los distantes Caminos de Santiago en Europa



Editorial	3
Dimensión antropológico-religiosa de la Peregrinación <i>Mons. Ricardo Blázquez</i>	4
Obispos Irlandeses Exiliados en Santiago <i>Ana López y Carlos Suárez</i>	12
Circunstancias y valoración de la Peregrinación. Una investigación de la Universidad de Santiago. <i>Agustín Dosil</i>	13
Nueve siglos de la Sede Episcopal Compostelana <i>Jesús Precedo Lafuente</i>	17
La Cofradía de San Giacomo de Camaro (Messina) (Tatalia) <i>Fernando López Alsina</i>	20
Algunos datos de la Peregrinación en 1995 <i>Oficina del Peregrino</i>	22
Guías del Camino para el Peregrino <i>Antonio Fondo</i>	23
Delegados episcopales de las Diócesis del Camino <i>Oficina del Peregrino</i>	24
Noticario	25
Invocación al Apóstol Santiago <i>Mons. Ramón Búa Otero</i>	29
Homilía Contestación. <i>Mons. Julián Barrio</i>	31
Relación de nuevos cofrades	33
Información al Peregrino <i>Jaime García</i>	34

El Camino de Santiago es vía, peregrinación y signo. El Camino de Santiago suscita en el hombre varias resonancias, que llegan desde la historia. "Camino" es la vía que se recorre, el sendero que discurre a través de lugares identificados en un mapa. "Camino" indica, además, el viaje emprendido, el itinerario gozosa y fatigosamente cubierto por cada peregrino. Por fin, "Camino" en sentido figurado, desde la literatura griega pasando por el Nuevo Testamento, significa la vida humana. Nacer es la entrada y la muerte es el "éxodo". Las tres connotaciones convergen; y en su conducta ayer y hoy reside su fuerza. Al recorrer el Camino de Santiago se despierta en la conciencia del peregrino la vida como una marcha hacia una meta. Esa meta es el sepulcro del Apóstol, es Dios, es la Vida eterna¹. El camino, interiorizado en el peregrino, remite más allá de sí mismo a realidades superiores y como un símbolo primordial encamina al hombre hacia el sentido de su vida, hacia su meta y plenitud.

El Camino de Santiago es una "red de itinerarios" con estaciones tan evocadoras como Roncesvalles, Puente la Reina, Estella, Nájera, Sto. Domingo de la Calzada, San Juan de Ortega, Burgos, Castrogeriz, Fromista, Villalcázar de Sirga, Carrión de los Condes, Sahagún, León, Astorga, Villafranca del Bierzo, El Cebreiro, Sarria, Puertomarín, Palas del Rey, Melide, Arzúa, Monte del Gozo, por no ir más allá de los Pirineos y reducirnos al llamado "camino francés". Como yo vengo desde Palencia, me permito recordar el arraigo del Camino en mi Diócesis y la hospitalidad, comúnmente reconocida, desde Itero de la Vega hasta San Nicolás del Real Camino.

Voy a detenerme particularmente en la fecunda reciprocidad y en la interferencia elocuente de vía, itinerario y símbolo. Camino es un símbolo antiquísimo para significar la vida humana. Camino es también una denominación de Jesús: "Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida" (Jn. 14, 6). Pablo fue alcanzado por el Señor cuando perseguía a los seguidores del Camino" (Act. 9, 2). "El estilo peregrinante es algo profundamente enraizado en la visión cristiana de la vida y de la Iglesia", dijo Juan Pablo II en la homilía de la Misa celebrada en el aeropuerto de Labacolla el 9 de noviembre de 1982.

De la siguiente forma describe en el siglo XV el poeta Jorge Manrique, nacido en la villa palentina de Pa-redes de Nava, la vida humana:

¹ "El Camino de Santiago". Un camino para la peregrinación cristiana. Carta pastoral de los Obispos del "Camino de Santiago" en España (24 de julio de 1988), nº 14. Cf. R. Blázquez, *Iniciación cristiana y nueva evangelización*, Bilbao 1992, pp. 177-281.

DIMENSIÓN ANTROPOLÓGICO-RELIGIOSA DE LA PEREGRINACIÓN



Mons. Ricardo Blázquez, Obispo de Palencia, durante su conferencia en el encuentro mundial de cofradías (26-XI-94)

“Este mundo es el camino
para el otro, qu’ es morada
sin pesar;
mas cumple tener buen tino
para andar esta jornada
sin errar.
Partimos cuando nacemos,
andamos mientras vivimos,
y llegamos
al tiempo que fenecemos;
así que cuando morimos
descansamos”

(Coplas a la muerte de su padre)

Anteriormente había escrito el primer poeta en lengua castellana, Gonzalo de Berceo:

“Todos cuantos vivimos
y sobre pies andamos
—aunque acaso en prisión
o en un lecho yazgamos—
todos somos romeros
que en un camino andamos:
esto dice San Pedro,
por él os lo probamos.
Mientras aquí vivimos

en ajeno moramos;
la morada durable
arriba la esperamos,
y nuestra romería
solamente acabamos
cuando hacia el Paraíso
nuestras almas enviamos”².

Otro testimonio, ahora de Calderón de la Barca :

“Aunque la esclavina trueque
al cortesano vestido,
no por eso el Hombre deja
de ser siempre peregrino,
pues la vida es un camino,
que al nacer empezamos,
y al vivir proseguimos,

² Milagros de Nuestra Señora, ed. D. Devoto, Madrid 1988, p. 21. La Carta primera de San Pedro (2, 11) exhorta a los cristianos a vivir “como extranjeros y forasteros”. “La cita del Sal. 39, 13 reaparece en Heb. 11, 13; debió ser propia de la catequesis primitiva que consideraba la vida cristiana como una vida en el destierro (Cf. 1 Ped. 1, 1.17; Col, 3, 1-4; Fil 3, 20)” (Biblia de Jerusalén, nota a 2, 11). La moral cristiana está marcada por la esperanza escatológica, que da sentido a la vida presente.

y aún no tiene su fin cuando morimos"³

De la condición itinerante del hombre es signo privilegiado la peregrinación a Santiago de Compostela, como ya escribió Dante: "La palabra peregrinación podemos entenderla de dos maneras: una amplia y otra estricta; de la amplia, en cuanto es peregrino todo aquel que está fuera de su patria; de la estricta no se entiende por peregrino sino aquél que va hacia la casa de Santiago o vuelve"⁴.

Por lo que terminamos de decir se comprende que la antropología religiosa de la peregrinación se puede exponer siguiendo el símbolo del "camino", que ofrece una amplia y rica gama de matices.

1. La peregrinación como camino del hombre

a) El camino como búsqueda y como vocación

La palabra "camino" está muy relacionada con la idea de "búsqueda". Este aspecto ha sido resaltado en la representación que estamos viendo. ¿Qué buscáis, peregrinos?, ha preguntado la Encrucijada de los caminos. Esta encrucijada representa la pregunta que el hombre se hace sobre el sentido de la vida, sobre la meta que quiere alcanzar, sobre la razón de su comportamiento"⁵.

El camino es marcha hacia adelante: ¿Hacia dónde? El peregrino se pone en camino por algo: ¿Qué busca? El caminante saca fuerzas de su esperanza para perseverar pacientemente: ¿Qué le sostiene día tras día? Sin meta no hay camino, sino ir de una parte a otra y vagar sin sentido. La meta convierte el recorrido en camino; la meta confiere al caminante sentido; la meta alcanzada otorga reposo a todos los cansancios y gozo a todos los sacrificios. La meta concluye el camino y colma al peregrino, ya que es al mismo tiempo término y plenitud.

El hombre, que en virtud de su conciencia no puede evitar la pregunta por su origen y destino, percibe el camino de la vida con esperanza y temor, con serenidad e incertidumbre, con riesgos y seguridad. A la vida humana le es inherente un cierto dramatismo. Empezar el camino significa romper con lo conocido y lanzarse a lo arduo e incierto, confiarse al futuro del itinerario y de la meta. Conciencia y libertad encarecen el precio de la peregrinación humana.

Cuando el niño llega a la juventud descubre que la

vida se le ha encomendado como un quehacer personal. Quien dice juventud, dice futuro y dice esperanza. En la juventud la existencia aparece como un proyecto, que es necesario diseñar y cumplir. Percatarse de la responsabilidad ante la vida, que está abierta para ser asumida y modelada, es un bello y comprometedor descubrimiento. En esos momentos conviven en cada persona la añoranza de la infancia que irremediablemente termina y la ilusión por el futuro que sin pausa va "adviniendo".

Al cruzar el umbral de la juventud se sale al "camino". Y en esta encrucijada se agolpan las preguntas: ¿Qué voy a hacer yo con mi vida? ¿A qué quiero dedicarla? ¿Qué metas me propongo razonablemente, sabiendo que la vida es una trama inextricable de providencia divina, de libertad humana y de condicionamientos exteriores? ¿Qué norte elijo para mi brújula, qué puerto para mi barco, qué vientos para mis velas? ¿Sobre qué cimientos levantar el edificio de la existencia para que sea digna, servicial, generosa, libre, solidaria, esperanzada...? ¿Adónde me llama el Señor?

El que tantos jóvenes recorran el Camino de Santiago es una oportunidad para descubrir, a la luz de esta "parábola", la vida como tarea preciosa, la existencia como vocación y la maduración como ejercicio laborioso de la libertad.

Como la vida del hombre es única y está "abierto al futuro", según expresión de la filosofía, es inevitable salir personalmente cada uno al "camino". La vida no puede detenerse en su devenir ni asegurarse en lo conocido. Ya que el hombre libre no cesa de proyectarse hacia adelante, el riesgo y la confianza, la esperanza o el temor, habitarán su espíritu.

Parece que escasea actualmente entre nosotros la serenidad confiada para salir al "camino", para "embarcarse" vitalmente, para asumir en el dinamismo de la vocación un compromiso definitivo. Deben ser estudiadas las causas, ya que la vida humana es esencialmente "vocación" (J. Ortega y Gasset).

Con la apertura al futuro, con el descubrimiento de la propia personalidad y con la constatación de la pujante vitalidad del joven se une la vocación. En este período de la vida la llamada de lo incondicional inspira las resoluciones determinantes para el porvenir. Si sólo manda el pragmatismo, si el futuro está cerrado a causa de la feroz competitividad o de las reducidas posibilidades, si no se alientan las decisiones configuradoras de la vida... privamos a ésta de su grandeza negándole su carácter de vocación y de proyecto.

María Zambrano, en el discurso de agradecimiento por el Premio Cervantes, comentó la hora en que Don Quijote salió al camino refiriéndola a la vocación: "La del alba sería cuando Don Quijote salió de la venta, tan contento, tan gallardo, tan alborozado..."⁶. "La del al-

³ Cit. por L. M. Herrán, *Mariología poética española*, Madrid 1988, p. 913.

⁴ Originariamente "peregrinos" eran los caminantes que se dirigían a Santiago de Compostela y "romeros" los que iban a Roma (Cf. J. Precedo Lafuente, *Santiago el mayor, Patrón de España*, Madrid 1985, p. 176).

⁵ Juan Pablo II, *Mensaje a los jóvenes durante la celebración nocturna del Monte del Gozo*, el día 19 de agosto de 1989.

ba" es la hora de todas las vocaciones, es el tiempo propicio para tomar responsablemente la vida en las propias manos. Es "la vocación de un "más" que se esconde tras la libertad y que desde ella llama. Ese "algo" que hace ir al encuentro del alba; "ese "más" es la verdad entera que le está prometida. La vocación se alimenta de una promesa; la verdad, el bien, la belleza, la felicidad despiertan y atraen la esperanza.

La vocación es la llamada dirigida a cada persona desde los grandes valores humanos, morales y religiosos. La vocación asumida personalmente hace del hombre un discípulo, al mismo tiempo servicial y libre, de lo que ha constituido el centro de su elección. La grandeza del hombre se mide por la meta a que aspira, por la realidad a que sirve y por la dedicación que moviliza sus esfuerzos. El sí decidido y sacrificado a la vocación unifica todo el dinamismo de la existencia, confiere personalidad inconfundible al vocacionado, es el lugar de la realización gozosa y fecunda, actúa como acicate de la fidelidad y confiere sentido al sufrimiento. Al seguir la vocación abandonamos la impersonalidad, la indefinición y el gregarismo. Afianzar la vocación es signo de personalidad, y por su dimensión servicial es también eminentemente social.

En Papa en la vigilia del Monte del Gozo, durante la IV Jornada Mundial de la Juventud, habló detenidamente acerca de la vocación al matrimonio cristiano (la "convivencia sentimental" es, por el contrario, su negación), a la vida consagrada y al ministerio sacerdotal. Todas las posibles vocaciones dentro de la Iglesia se fundamentan sobre la común vocación cristiana y sobre la vocación a ser hombres, creados por Dios para ser "creadores" en su presencia y en medio del mundo. "Queridos jóvenes, en la dimensión del don se presenta la perspectiva madura de una vocación humana y cristiana", "Habéis venido aquí en peregrinación, a la tumba del Apóstol... para encontrar vuestra propia vocación".

b) La fe como camino a la patria prometida

Desde que Abraham, el padre de los creyentes, salió, llamado por Dios, de su tierra y de su parentela hacia una tierra desconocida (Cf. Gén. 12, 1ss.), la fe es peregrinar. Abraham se confió a la Palabra que le habló de la ilimitación de las estrellas y de la inconmesurabilidad de las arenas del mar. Todos necesitamos salir al camino de la vida, sostenidos por la llamada del Invisible⁷.

El capítulo 11 de la Carta de los Hebreos subraya cómo

mo la fe está orientada hacia el futuro y contiene, por el poder de Dios, la garantía de lo prometido. El ancla, símbolo clásico de la estabilidad, se convertirá en el siglo II en la imagen privilegiada de la esperanza (Cf. Heb. 6, 19). La fe es un camino hacia una meta señalada por Dios mismo. Hasta diecisiete veces la expresión "por la fe" califica la vida de "tan grande nube de testigos" (Heb. 12, 1), que van pasando por ese bello capítulo. "En la fe murieron todos ellos, sin haber conseguido el objeto de las promesas: viéndolas y saludándolas desde lejos y confesándose extraños y forasteros sobre la tierra. Los que tal dicen, claramente dan a entender que van en busca de una patria" (Heb. 11, 13-14; Cf. Ef. 2, 19 ss.).

Quando los peregrinos de todas las naciones, en la vigilia nocturna junto al altar de Santiago, oraban y cantaban, con corazón arrepentido y gozoso, creyente y esperanzado, hermanados por la misma meta, su vida se proyectaba hasta la casa del cielo. "Allí van innumerables gentes de todas las naciones... No hay lengua ni dialecto cuyas voces no resuenen allí... Las puertas de la Basílica nunca se cierran, ni de día ni de noche... Todo el mundo va allí aclamando E-ultr-eia (adelante, ea!), E-sus-eia (arriba, ea!)"⁸.

La meta inmediata es la memoria apostólica, pero ésta a su vez es signo indicador de la meta última. La peregrinación a Santiago de Compostela muestra la vida abierta al Infinito. El camino invita a decidir de manera definitiva la dirección de la vida. Encamina a la patria, "que es morada sin pesar" (Jorge Manrique). Muchos peregrinos llegaban hasta el "Finisterre", hasta la inmensidad del Atlántico, donde "la tierra acaba y el mar comienza" (Luis de Camoens).

La peregrinación es sin duda un aliciente para despertar y afianzar la trascendencia del hombre, cuya esperanza va más allá de los límites del mundo y de la historia.

c) En la encrucijada de la vida: "Las dos vías"

La existencia del hombre es una encrucijada en muchos momentos. La juventud es encrucijada para cada persona; ciertamente vivimos ahora como sociedad española en la perplejidad que caracteriza toda encrucijada; hace algunas semanas fue el quinto aniversario de la caída del "muro de Berlín": Otra impresionante encrucijada de Europa y en realidad del mundo, ya que a

⁶ M. de Cervantes, Don Quijote de la Mancha, parte I, capítulo IV.

⁷ Liber Sancti Jacobi "Codex Calixtinus" (trad. de A. Moralejo, C. Torres y J. Feo), Pontevedra 1992, pp. 242 ss.

⁸ La Bula "Deus Omnipotens" (ed. J. Guerra Campos), Santiago de Compostela 1985, p. 68. "Si el peregrinar tuvo entonces la noble función de consolidar la fe del pueblo, de acercar entre sí a las más diversas naciones y consolar a todos, hoy, entre las enormes dificultades y dolores de la hora presente, sigue siendo una bendición para el mundo". (Pío XII en 1940, cit. en p. 119).

todos los rincones se proyectó su sombra. Un encrucijada de la humanidad entera es el paso al tercer milenio, precedido en 1999 por el Año Santo Jacobeo.

Bajo la imagen de las dos vías se expresa tradicionalmente la encrucijada de la vida y la necesidad de elegir. El cruce de caminos, todo momento crucial, es un desafío a la libertad. La inevitabilidad de la opción muestra, por una parte, la limitación del hombre que simultáneamente sólo puede recorrer un camino, y, por otra, la capacidad de dar un rumbo a la vida.

La llamada fábula de Hércules en el "bivio" (en el punto de confluencia de dos caminos), reproducida con frecuencia en la literatura griega es a este respecto muy elocuente. La fábula contiene la tesis defendida por Sócrates, según la cual todo el que quiera mantenerse fiel a la virtud no puede sustraerse al esfuerzo y a las fatigas. "De la miseria (vicio) es muy fácil hacer acopio: Llana y próxima es la vía; pero ante la virtud los dioses inmortales pusieron el sudor. Largo y arduo es el sendero que a ella conduce, y al principio áspero; pero llegado a la cima, resulta fácil, por más fatigoso que haya sido"⁹.

Ante la elección inaplazable se hallan particularmente colocados los jóvenes, para los cuales es la peregrinación a Santiago atractiva de modo singular; pero todos tejemos la trama de la vida a base de constantes decisiones libres. Así "nosotros somos en cierto modo nuestros mismos progenitores, dándonos la forma que queremos"¹⁰. La misma fábula en la versión del sofista Pródico dice: "Cuando Hércules pasó de la niñez a la juventud, en la que los jóvenes ya autónomos demuestran si tomarán el camino de la vida que pasa por la virtud o el que pasa por el vicio, salido a un lugar solitario y sentándose, se preguntaba cuál de los dos debería elegir"¹¹. ¿No es la peregrinación una escuela de la verdad, de lo auténtico y de lo esencial a través de la fatiga y del cansancio, de la soledad y la reflexión, de la paciencia y de la perseverancia? Ofrece una oportunidad para madurar la elección acertada.

La antigüedad cristiana usó abundantemente en la catequesis el tema de "las dos vías", que recoge una tradición judía. Dos muestras relevantes son la Didajé y la Carta de Bernabé¹².

"Dos caminos hay, uno de la vida y otro de la muerte; pero grande es la diferencia que existe entre estos caminos. Ahora bien, el camino de la vida es éste: En primer lugar, amarás a Dios, que te ha creado; en se-

gundo lugar, a tu prójimo como a ti mismo. Y todo aquello que no quieras que se haga contigo, no lo hagas tú tampoco a otro"... "Mas el camino de la muerte es éste: Ante todo es camino malo y lleno de maldición: Muertes, adulterios, codicias, fornicaciones, robos, idolatrías... "Este es el camino que siguen los perseguidores de los buenos, los que aborrecen la verdad, los que no se compadecen del pobre, no conocen a su Creador, matan a sus hijos, corrompen la imagen de Dios, etc."¹³.

Mateo uniendo las metáforas de puerta y camino expresa también la alternativa ante la que se halla el discípulo de Jesús: "Entrad por la puerta estrecha; porque ancha es la entrada y espacioso el camino que lleva a la perdición, y son muchos los que entran por ella; mas ¡qué estrecha la entrada y qué angosto el camino que lleva a la Vida!; y pocos son los que lo encuentran" (7, 13-14).

El "Códex Calixtinus", el famoso libro medieval de la peregrinación a Santiago, reconoció también que "el camino es óptimo, pero angosto". Caminar por la meseta castellana bajo un sol de justicia o por las empinadas cuestas del Cebreiro no es cómodo. Traduciendo la geografía e términos antropológicos: El seguimiento de Jesús conduce a la vida; y lejos de El nos extraviamos y perdemos. Lo importante requiere esfuerzo y tenacidad, paciencia y superación. El que busca la facilidad por encima de todo, el que no vence la inclinación instintiva a la comodidad, debilita seriamente su espíritu y reduce las dimensiones de su humanidad.

d) Peregrinación y solidaridad

Si el camino es alegoría de la vida humana, todo deviene simbólico: Salir al camino; dejar como Abraham la tierra y la casa paterna y ponerse obedientemente en ruta; despojarse de seguridades; acertar en las encrucijadas; caminar con otros y compartir las penas, el pan y la esperanza; no abandonar el camino hasta conquistar la meta; soportar el sol, el frío, la fatiga, la intemperie, el hambre y la sed; acompasar los pasos de los pies y la meditación del corazón; dejar que el camino exterior se adentre en el espíritu... Peregrinar es mucho más que un deporte, mucho más que una aventura, mucho

⁹ W. Michaelis, odós, en: Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament V, 43.

¹⁰ S. Gregorio de Nisa, De Vita Moysis, II, 3: Pg 44, col. 328. Cit. en la encíclica Veritatis splendor, n. 71.

¹¹ W. Michaelis, a. c. p. 44.

¹² Cf. R. Trevijano, Patrología, Madrid 1994, pp. 9 s.

¹³ Didajé, o la Doctrina de los Doce Apóstoles, I, 1-2 y V, 1 (ed. D. Ruiz Bueno), Madrid 1965, pp. 77 y 83. "Dos caminos hay de doctrina y de potestad, el camino de la luz y el camino de las tinieblas. Ahora bien, grande es la diferencia que hay entre los dos caminos. Porque sobre el uno están apostados los ángeles de Dios, portadores de luz; sobre el otro, los ángeles de Satanás" (Carta de Bernabé, XVIII, 1, pp. 805 s.). Sobre los dos caminos cf. Deut. 30, 15 ss.; Sal. 1; Jer. 21, 8; Prov. 4, 18 ss.; Eclo. 15, 16-17. Según el profesor Trevijano, "Gál. 5, 17-24 sugiere que el esquema de las dos vías fue utilizado tempranamente en la catequesis bautismal" (p. 9).

más que un viaje turístico, mucho más que una ruta cultural a través de monumentos admirables, testigos silenciosos de una historia secular. Sin negar el sentido específico de los motivos indicados, la peregrinación posee un alma humana y cristiana, amortiguada la cual pierde su íntima elocuencia, su llamada a desprezarse el espíritu, su capacidad fraternizadora de hombres y de pueblos. Sin alma el Camino sería una realidad inerte. ¿Qué diferencia entre “hacer el Camino”, que está vivo, y visitar el “valle de los reyes” en Egipto, que está muerto!

El “Códex” une con fina sensibilidad cristiana peregrinación y solidaridad. El “compañero” de camino es literalmente “comes panis”, partícipe del mismo pan. “Así como la multitud de creyentes tenía en otro tiempo un solo corazón y una sola alma, así entre todos los peregrinos deben tener todo en común, un solo corazón y una sola alma. Pues es una vergüenza y una gran afrenta el hecho de que mientras un peregrino desfallece otro esté ebrio. Los bienes disfrutados en común lucen más. El peregrino que lleva sobrante comida para el camino y no la reparte con los necesitados, sino que la vuelve a traer a su casa, temo que se condene con Ananías y Safira... Por tanto, no siguen al Señor los que quieren vender sus bienes y gastarlos en la peregrinación, sino los que los venden y los dan a los pobres... Si Santiago, sin dinero y sin calzado, fue peregrino por el mundo y finalmente degollado, subió al cielo, ¿cómo los peregrinos repletos de diversos tesoros, sin dar a los necesitados, se encaminan hacia él?”¹⁴. En la relación de los peregrinos con el dinero, resuenan en el Códex con certero instinto Evangélico los

momentos decisivos de la vida de Jesús y de los orígenes de la Iglesia: La enseñanza del Maestro, el seguimiento por los caminos de Galilea, el envío en misión de los apóstoles, la vida de la comunidad naciente, las condiciones para la celebración auténtica de la Eucaristía...

Todas las realidades cristianas pueden ser comprendidas a la luz de la peregrinación. La Iglesia es caravana de caminantes¹⁵; la Eucaristía es el auténtico “paná” bajado del cielo para alimentar verdaderamente al pueblo peregrinante de Dios (“esca viatorum”) (Cf. Jn. 6); María es la Virgen del Camino, que nos mostrará a su Hijo después de este destierro; el cielo es la patria de la que ya somos ciudadanos en virtud del bautismo (Cf. Ef. 2, 19), etc.

2. La peregrinación como retorno evangelizador.

Santiago de Compostela, la tumba apostólica, es meta del camino, y también origen de nuevos itinerarios. El hombre regenerado por la “gran perdonanza” puede rehacer la vida en el amor y la paz; fortalecido, además, por la memoria del Apóstol puede ser un testigo del Evangelio. “Santiago de Compostela es hoy la tienda del encuentro, la meta de la peregrinación, el signo elocuente de la Iglesia peregrina y misionera, penitente y caminante, orante y evangelizadora que va por los caminos de la historia “entre las persecuciones del mundo y los consuelos de Dios, anunciando la cruz del Señor hasta que vuelva (LG. 8)”. “Compostela, hogar espacioso y de puertas abiertas... quiere convertirse en foco luminoso de vida cristiana, en reserva de energía apostólica para nuevas vías de evangelización, a impul-

¹⁴ Liber Sancti Jacobi, p. 209. Para la atención de los peregrinos pronto se erigieron hospederías y hospitales. Incluso se fue formando una especie de “derecho internacional del peregrino” (Prof. Lacarra). “El primer hospital parece haber sido el de Sahagún, al que en el año 945 se dona la iglesia de San Andrés. El siguiente del que se tiene noticia es el de San Zoilo de Carrión de los Condes; en él se prevé la atención tanto a los peregrinos de Santiago como a los de Roma, es decir a los “peregrinos” y a los “romeros” (cf. J. Precedo Lafuente, o.c. p. 176). “Una vida sin fiestas es como un largo viaje sin posada” (Fr. 230 de Demócrito); también se comparan la vida y el camino a propósito de la necesidad de descanso y de recuperación.

En el estudio en colaboración de Santiago Francia y Gonzalo Martínez, De Itero de la Vega a San Nicolás del Real Camino. Piedra y Vida, Palencia 1994, pp. 209 s. se relatan algunos rasgos de la hospitalidad, inспиada por Mt. 25: “Era forastero, y me acogisteis”. Se creó una red hospitalaria a lo largo del Camino, celosamente cuidada por el clero y las cofradías, por las Ordenes monásticas y militares. “En el área del Camino, las parroquias por obligación y muchas cofradías por estatutos particulares, asumían el honorable deber de atender a los pobres... Ningún pobre, fuera cual fuera su procedencia, podía

quedar a la intemperie encontrándose en lugar poblado” (p. 209). Si era necesario se pedía puerta por puerta (“hostiá-tim”) “para los pobres del Hospital), en que se incluían los peregrinos (p. 210).

¹⁵ “El pueblo de Israel según la carne, que marchaba por el desierto, es llamada ya Iglesia (cf. 2 Esd. 13, 1, Núm. 20, 4; Deut. 23, 1ss.). De la misma manera, el nuevo Israel, que camina en este mundo en busca de su ciudad futura permanente (cf. Heb. 13, 14), recibe también el nombre de Iglesia de Cristo (cf. Mt. 16, 18)... La Iglesia se inserta en la historia de los hombres destinada a extenderse por todos los países, y, sin embargo, desborda los límites de tiempo y lugar. La Iglesia avanza en medio de las pruebas y dificultades y se ve confortada por la fuerza de la gracia de Dios prometida por su Señor. Así, no deja de mantener la fidelidad perfecta a pesar de la debilidad de la carne, sino que permanece como esposa digna de su Señor y se renueva sin cesar por la acción del Espíritu Santo hasta que por la cruz llegue a la luz sin ocaso” (Lumen gentium, 9). Si Goethe pudo escribir que Europa nació peregrinando, con mayor razón debemos afirmar que Israel como pueblo de Dios fue formado en el desierto.

sos de la fe de los jóvenes, de una fe siempre joven”¹⁶.

Santiago de Compostela y su peregrinación son realmente un manantial evangelizador en la coyuntura actual de Europa y en el umbral del tercer milenio. En el libro-entrevista “Cruzando el umbral de la esperanza” recuerda Juan Pablo II, en el capítulo titulado “El reto de la nueva evangelización”: “En 1989 en Santiago de Compostela, en España, se desarrolló la Jornada Mundial de la Juventud. La respuesta de los jóvenes, sobre todo de los europeos, fue extraordinariamente calurosa. La antiquísima ruta de las peregrinaciones al santuario de Santiago Apóstol vibró nuevamente de vida. Es sabida la importancia que este santuario —y en general las peregrinaciones— tuvo para el cristianismo; en concreto, es conocido su papel en la formación de la identidad cultural de Europa. Pero casi a la vez que este significativo evento, se alzaron voces que decían que el “sueño de Compostela” pertenecía ya, de modo irrevocable, al pasado, y que la Europa cristiana se había convertido en un fenómeno histórico que había que relegar ya a los archivos. Mueve a reflexión un miedo semejante, frente a la nueva evangelización, por parte de algunos ambientes que dicen representar a la opinión pública. En el contexto de la nueva evangelización es muy elocuente el actual descubrimiento de los auténticos valores de la llamada religiosidad popular. Hasta hace algún tiempo se hablaba de ellos en un tono bastante despreciativo. Algunas de sus formas de expresión están, por el contrario, viviendo en nuestros tiempos un verdadero renacimiento, por ejemplo, el movimiento de peregrinaciones por rutas antiguas y nuevas. Así, al testimonio inolvidable del encuentro en Santiago de Compostela (1989) se añadió luego la experiencia de Jasna Góra, en Czestochowa (1991). Sobre todo las generaciones jóvenes van encantadas en peregrinación...

“Existe la necesidad de un anuncio evangélico que se haga peregrino junto al hombre, que se ponga en camino con la joven generación. ¿Tal necesidad no es ya en sí misma un síntoma del año 2000, que se está acercando?... El pueblo de la Antigua y de la Nueva Alianza vive en las nuevas generaciones y, al finalizar este siglo XX, tiene la misma conciencia de Abraham, el cual si-

guió la voz de Dios que lo llamaba a emprender la peregrinación de la fe”¹⁷.

Frente a torcidas interpretaciones de la invitación reiterada del Papa a poner en marcha un vasto programa de evangelización, es oportuno afirmar que no tiene a restauración alguna, ni convoca a un proselitismo intolerante, ni aspira a un fundamentalismo que identifique fe y política suprimiendo la legítimas pluralidades. Llama a asumir con ardor apostólico y con atrevimiento evangélico el mandato de Jesús de ser sus testigos en nuestro mundo. Este encargo evangelizador se reaviva junto a la tumba de sus discípulos, de sus apóstoles y de sus mártires. Peregrinar a la tumba de Santiago es, por ello, aliento para la fe y para la evangelización.

En el “Sermón del Santo Papa Calixto en la solemnidad de la elección y de la traslación de Santiago Apóstol, que se celebra el día 30 de diciembre”, se fundamenta la peregrinación desde el mismo comienzo de la humanidad. “Toma el nombre en Adán; continúa por Abraham, Jacob y los hijos de Israel hasta Cristo, y se completa en Cristo y en los apóstoles”. Adán fue peregrino ya que a causa del pecado salió del Paraíso al destierro de este mundo. “El Patriarca Abraham fue peregrino, pues de su patria marchó a otro país, por haberle dicho el Señor: “Sal de tu tierra y de entre tus parientes y ven a la tierra que te mostraré” y haré que crezcas en una gran nación”... “También los hijos de Israel fueron peregrinos, pues desde Egipto van a la tierra de promisión...”. Jesús resucitado fue peregrino, como le llamaron los discípulos de Emaús (Cf. Lc. 24, 18). “Los apóstoles fueron peregrinos, pues el Señor los envió sin dinero ni calzado. Por lo cual de ningún modo se les concede a los peregrinos llevar dinero, a no ser para repartirlo entre los pobres”¹⁸.

La peregrinación a Santiago de Compostela, además de ser penitencial, es misionera; son oídas las oraciones de los fieles y se rompen las cadenas de los pecados. Y también junto a la memoria apostólica resueñan las palabras del Evangelio: “Id, yo os envío, como corderos en medio de lobos. No llevéis bolsa, ni alforja, ni sandalias”(Lc. 10, 3-4).

Santiago de Compostela es lugar de reunión de pue-

es decir introyectada. Compostela es tomado como símbolo de la cristiandad medieval. Desde el principio del ministerio papal de Juan Pablo II aparece el horizonte del año 2000; “De hecho, la preparación del Año 2000 es casi una de sus claves hermenéuticas” (Tertio millenio adveniente, 23).

¹⁸ Liber Sancti Jacobi, pp. 207-208. Si la fe es camino hacia la tierra de la promesa, la desobediencia a Dios es un “extravía”; su “sanción será el “exilio” (Lev. 26, 4), camino que va a la inversa del Exodo” (Camino, en: Vocabulario de Teología bíblica (ed. X. León- Dufour), Barcelona 1965, p. 124).

¹⁶ Juan Pablo II en la Alocución, pronunciada el día 19 de agosto de 1989 en la Plaza del Obradoiro, durante la celebración del rito del peregrino.

¹⁷ Pp. 127 s. El Papa se refiere a la obra colectiva *Le rêve de Compostelle. Vers une restauration d'une Europe chrétienne?*, París 1989. Sospechan los autores que la intención de Juan Pablo II al convocar a una nueva evangelización escondió el miedo a la modernidad y la añoranza por volver al modelo medieval de cristiandad. Pero la interpretación, desarrollada en el libro, es más bien una interpretación “eisegética”,

blos y de hombres sin discriminación: Ricos, pobres, criminales, caballeros, ciegos, mancos... En cada situación los beneficios del Apóstol se hacen sentir: "Pues han ido allá muchos pobres, que después han sido felices; muchos débiles, después sanos; muchos enemistados, luego en paz; muchos crueles, después piadosos; muchos avaros, luego espléndidos; muchos perjuros, después leales. He aquí que la santa ciudad de Compostela ha venido a ser por la intercesión del Santo Apóstol la salud de los fieles, la fortaleza de los que a ella vienen". "Si alguno se acerca triste, se retira alegre"¹⁹.

La basílica acoge a hombres de todos los pueblos; en ella como en Pentecostés, habla la Iglesia Católica todas las lenguas. Con razón en las cartelas de las dos imágenes que hay en el interior, una a cada lado de la Puerta Santa, se lee esta inscripción: "Venient omnes gentes et dicent: Gloria tibi, Domine". Y, como en el cenáculo de Jerusalén, todos son enviados a ser testigos del Señor. Sorprende que en la enumeración de los pueblos, que se reúnen en la basílica, se encuentren entreverados los que reseña el libro de los Hechos de los Apóstoles el día de Pentecostés (Cf. Act. 2, 8-11)²⁰. Compostela, lugar de perdón, de catolicidad y de encuentro de los distantes, se convierte en cenáculo donde el Espíritu Santo se derrama para cantar las alabanzas de Dios y para difundir el Evangelio de paz.

El retorno de los peregrinos es misionero: "El peregrino al retornar a su vida diaria está llamado a comunicar su experiencia del camino y de la meta. El peregrino como verdadero testigo debe transmitir en la familia, en la comunidad cristiana y en la sociedad lo que ha visto y oído"²¹. En su ámbito de vida podrá reconstruir la fraternidad, porque ha experimentado la unidad en el camino y en la meta. Santiago de Compostela ha podido ser vínculo de pueblos, porque la búsqueda de una Meta común y el encuentro con el Trascen-

dente los ha fraternizado. Las fuerzas disgregadoras del egoísmo y las particularidades divergentes flexionaron a favor de una convivencia humana, cultural y social.

La peregrinación a la tumba de Santiago, a las raíces apostólicas de la fe cristiana, a los fundamentos incommovibles de la vida... orienta en las encrucijadas personales y colectivas, reaviva la fe y enardece el celo apostólico. La renovación espiritual propiciada por la peregrinación purificadora, la convivencia realmente católica, la proximidad a la memoria viva de un testigo del Señor, la fiesta del perdón celebrada en la casa del Padre... se convierten en impulso evangelizador. Santiago de Compostela es al mismo tiempo meta de peregrinos y punto de partida de nuevas vías misioneras.

Termino. En las Cantigas del Rey Sabio es cantada María por primera vez como peregrina. La canción CCCXXXV describe a María presentándose ante los romeros como mendiga, con el Niño en brazos. María y la peregrinación jacobea están estrechamente unidas, como atestiguan, por ejemplo, las numerosas iglesias y capillas a lo largo del Camino de Santiago. María tuvo que ponerse en camino constantemente. María que con dolor había sentido cómo para los pobres no había sitio en la posada de Belén; María que experimentó en carne propia la dureza de tener que dejar la patria, huyendo a Egipto, para librar de la persecución de Herodes al Hijo recién nacido; María que con docilidad entró en el camino del seguimiento de Jesús, aunando de esta forma la condición de Madre y de discípula... María, que "esperó, cuando todos vacilaban, el triunfo de Jesús sobre la muerte"; María que estuvo en los comienzos del itinerario misionero de la Iglesia (Cf. Act. 1, 14)... nos acompañe en el camino de la vida, sostenga a los peregrinos y aliente a los mensajeros del Evangelio. En el "adviento" del tercer milenio precede la marcha del pueblo de Dios. ¡Nos alcance su protección temple de peregrinos y audacia de apóstoles!. ■ *Monseñor Ricardo Blázquez*

¹⁹ Liber Sancti Jacobi, pp. 200-202.

²⁰ Pp. 198 s.

²¹ "El Camino de Santiago". Un camino para la peregrinación cristiana. Carta pastoral, n° 59. "Por tanto, hermanos míos, cantemos ahora, no para deleite de nuestro reposo, sino para alivio de nuestro trabajo. Tal como suelen cantar los caminantes: canta, pero camina; consuélate en el trabajo cantando, pero no te entregues a la pereza; canta y camina a la vez. ¿Qué significa "camina"? Adelanta, pero en el bien...en la fe verdadera, en las buenas costumbres; canta y camina". (San Agustín, Sermón 256, 3: Pl. 38, col. 1193).

OBISPOS IRLANDESES EXILIADOS EN SANTIAGO

El año 432 con la llegada a Irlanda de S. Patricio el cristianismo se extendió rápidamente por toda la isla, e Irlanda se convirtió en un centro de aprendizaje de la cultura cristiana de toda Europa. Numerosos estudiantes acudieron, durante siglos, a estudiar en las escuelas monásticas de este país y los misioneros irlandeses extendieron el Evangelio y el saber por todo el mundo.

Sin embargo cuando Enrique VIII de Inglaterra - que había roto con la Iglesia de Roma a causa de su divorcio con Catalina de Aragón- se proclamó en 1541 rey de Irlanda y quiso implantar la iglesia anglicana en todo el país.

Fue entonces cuando se produjo la confiscación de bienes de los monasterios y de cuantos se rebelaron contra esta imposición. Con este motivo se produjo la unión de dos sectores hasta entonces enfrentados: los gaélicos (población nativa) y la nobleza anglonormanda (invasores). Ambos se unieron en defensa del catolicis-

mo, y fruto de este pacto, Irlanda sería siempre católica.

Con la llegada de Cromwell la nación irlandesa fué casi destruída y los irlandeses fueron privados de sus derechos

por ser católicos y duramente perseguidos...; se expulsó a los gaélicos de sus mejores tierras, sustituyéndolos por presbiterianos escoceses y colonos ingleses.

Esta persecución llevó a imposibilitar la creación de centros de formación del clero en Irlanda; centros imprescindibles si había de seguir la fe católica. Así los candidatos al sacerdocio en Irlanda buscaron su formación en otros países católicos de Europa. La mayoría de ellos se establecieron en España. Así surgieron colegios irlandeses en Valladolid, Salamanca, Santiago, Sevilla, Madrid, Alcalá.

El Colegio de Santiago se fundó en 1605 (Rúa Nueva 44); hasta 1613 dirigido por sacaerdores seculares, posteriormente por jesuítas: Aquí estudiaban artes, y teología en Salamanca, en donde se fusionaron más tarde Santiago y Sevilla. Este colegio siguió hasta 1936.

■ Ana López

Varios Obispos han sido desterrados de sus diócesis. Estos son los que estuvieron exiliados en Santiago:

D. Thomas Strong (1576)

Sirvió como Obispo Auxiliar durante los Pontificados de: D. Francisco Blanco de Salcedo (1574-1581), D. Juan del Yermo (Liermo de Hermosa, 1582). D. Alonso Velázquez (1583-1587), D. Juan de Sanclemente y Torquemada (1587-1602). Obispo titular de Ossory (Osoria), en Irlanda.

Fué también Canónigo Dignidad de Arcediano de Reina en Santiago. Obispo Auxiliar, desde el año 1576. Falleció a finales de 1601. Sepultado en el umbral de la puerta tapiada que daba acceso a la Capilla de las Reliquias, desde la nave central, al lado izquierdo del antiguo Altar de la Santa Faz. No hay noticias de si tuvo lápida sepulcral. En el Ante-Relicario hay una inscripción recordatoria.

D. Nicolas French (1652-1666)

Sirvió como Obispo Auxiliar durante los Pontificados de: D. Fernando de Andrade y Sotomayor (1645-1655), D. Pedro Carrillo y Acuña (1655-1667). Obispo titular de Fernen, en Irlanda. Hay noticias documentales de que era Obispo Auxiliar en 1655 y 1660.

D. Thomas Walsh (o también Valois, Valls, Valesto, Walls)

Sirvió como Obispo Auxiliar en el Pontificado de: D. Fernando de Andrade y Sotomayor (1645-1655).

Arzobispo de Cashel (Caselia-

Arzobispo Cassiliensis), en Irlanda; Metropolitano y primado de Momonia. falleció el 5 de Mayo de 1654. Fué sepultado en el umbral de la puerta tapiada que daba acceso a la Capilla de las Reliquias desde la nave central, al lado izquierdo del antiguo Altar de la Santa Faz. Tuvo lápida sepulcral, en bronce??, que no se conserva, con el siguiente Epitafio:

*"Exilium, latebras, incommoda, damna, pericla
Vinclaque provera religione tuli
illa tulisse mei sunt ornamenta
sepulchri.*

*Nobilior titulís omnibus illle
mihi est."*

Traducción: "El destierro, los escondrijos, las incomodidades, los daños, los peligros y las cárceles los soporté en favor de la religión verdadera. Soportar todas estas cosas constituyen los

adornos de mi sepulcro. El es para mi el más noble de todos los títulos."

En el Ante-Relicario de la catedral de Santiago hay una inscripción recordatoria.

D. Edmundo O' Dempsey (Obispo Auxiliar ??)

Como Obispo Auxiliar del Arzobispo D. Pedro Carrillo y Acuña (1655-1658) ?? . Era hijo del Vizconde Terence O' Dempsey de Clanmalier. Obispo titular de Leighlin, en Irlanda. Después de estar algunos meses en Madrid, se retiró a la vieja mansión de Milesios. Falleció en Santa María de Finisterre el 6 de Septiembre de 1658. Enterrado en la catedral de Santiago ??.

■ Carlos Suárez.

CIRCUNSTANCIAS Y VALORACIÓN DE LA PEREGRINACIÓN

Resultados de una investigación realizada por la Universidad de Santiago en el Año Jubilar de 1993

Durante los meses de septiembre y octubre de 1993, un equipo de investigación de la Universidad de Santiago de Compostela realizó un estudio psicológico-antropológico de los peregrinos que acudieron a Compostela con motivo del Año Jubilar.

La muestra utilizada fue de 4026 peregrinos elegida al azar, de una población de algo más de cien mil personas que peregrinaron a Santiago por alguno de los procedimientos tradicionales: a pie, a caballo o en bicicleta, y que habían pasado por la Oficina de Atención a Peregrinos.

A los sujetos de la muestra se les pasó un amplio cuestionario estructurado en seis grandes bloques: variables demográficas, sistemas de creencias, valores, motivación, nivel de información y formación, aspectos complementarios (Alojamientos etc).

Los resultados de la investigación se darán a conocer en una publicación que se está utilizando. Como adelanto, se ofrecen en este N° 6 (y en próximo —7—) de la revista "Compostela" las respuestas a los items relativos a las "Circunstancias y valoración de la peregrinación".

Se describen, a continuación, los resultados globales de cada una de esas preguntas.



*Dr. Don Agustín Dosil, Presidente de la Archicofradía, expone el tema:
"Dimensión Psicológico-Antropológica del peregrino de hoy: resultado de una investigación de la Universidad de Santiago"*

5. Lugar de inicio del camino

Una buena parte de los sujetos (1306, 32.9%) inició el camino en la provincia de Lugo. Le sigue la provincia de León (principalmente Ponferrada), con 966 sujetos (24.4%). En tercer lugar se sitúa Navarra, con 542 sujetos (13.7%). En cuarto lugar se sitúa la provincia de Pontevedra, con 240 sujetos (6%), seguida de la provincia de La Rioja, con 212 sujetos (4.9%). En sexto lugar se sitúa la provincia de Burgos (154, 3.9%), y en séptimo, Francia, con 129 peregrinos (3.3%). Le sigue Huesca, con 92 sujetos (2.3%), Palencia, con 73 (1.8%), y Asturias, con 68 (1.7%). La representación gráfica de los puntos de salida de los peregrinos se muestra en la Figura 5.

6. Peregrinaje solo o en grupo

La gran mayoría de los sujetos hicieron el viaje acompañados de otros (3433, 86.6%). Sólo un pequeño porcentaje de ellos viajó solo (530, 13.4%). Los resultados pueden visualizarse en la Figura 6.

7. Valoración de actividades durante el peregrinaje

Por lo que se refiere a las actividades desarrolladas durante el camino, y como puede apreciarse en la Figura 7, la actividad menos valorada fue la de cantar, seguida de rezar. El resto de actividades recibieron altas puntuaciones. Dentro de la categoría de otras actividades entraban tipos muy diversos, como meditar, relacionarse con los demás, etc. Se encontraron diferencias significativas ($p < .001$) entre el grupo de creyentes y el de no creyentes, como cabía esperar, en la valoración de la actividad de rezar, así como una ligera, aunque significativa diferencia ($p < .05$) en la valoración de la actividad de pensar, favorable a los creyentes. Por su parte, el grupo de no creyentes valoró significativamente más ($p < .001$) la observación de la naturaleza, así como otro tipo de actividades. De nuevo, pues, aparecen claramente perfiles distintivos entre ambos grupos de sujetos.

8. Valoración de instalaciones y servicios de atención al peregrino

Los servicios fueron considerados satisfactorios por 2561 (65.1%) de los sujetos, y como muy satisfactorios por 713 de ellos (18.1%). Únicamente 554 sujetos los consideraron deficientes (14.1%), y a 108 de ellos les parecieron muy deficientes (2.7%). El resultado indica, pues, que los servicios e instalaciones de atención al peregrino fueron, en conjunto, bien valorados. en la Figura 8 se muestra la representación gráfica de estos resultados.

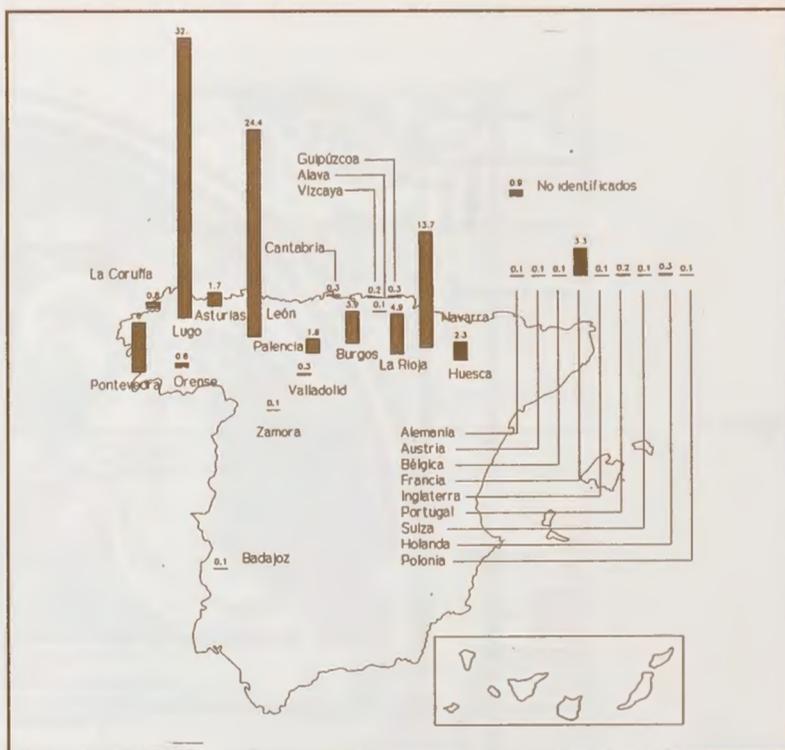


Figura 5

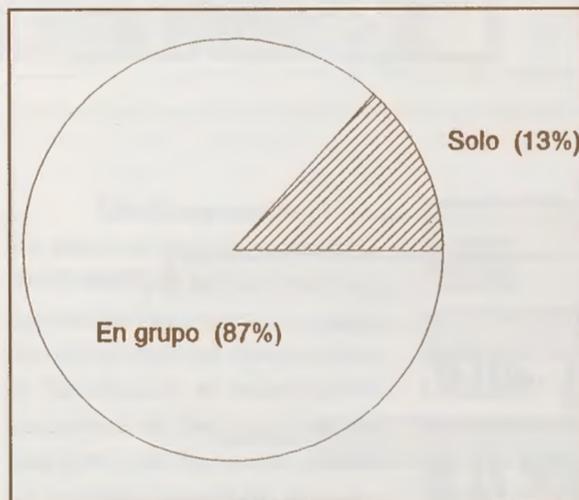


Figura 6

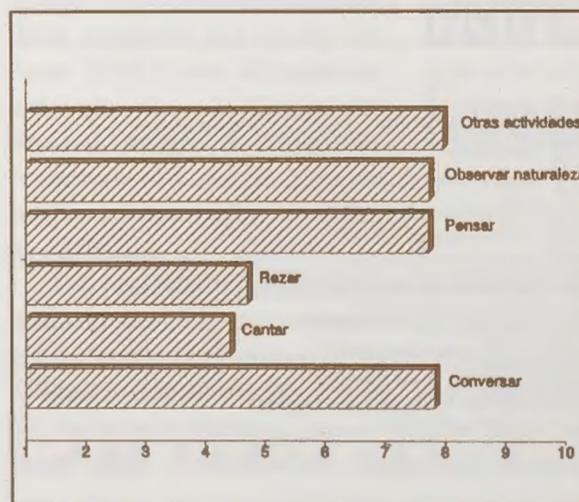


Figura 7

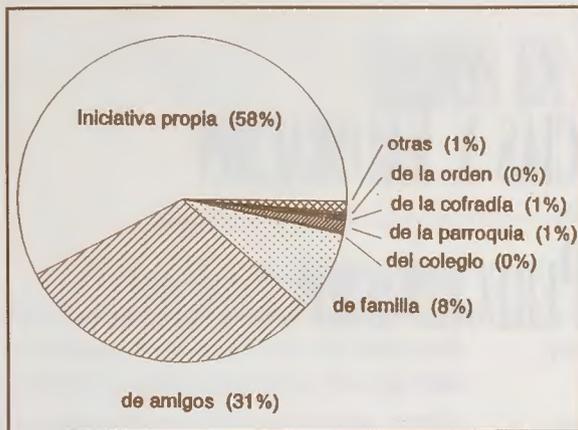


Figura 1

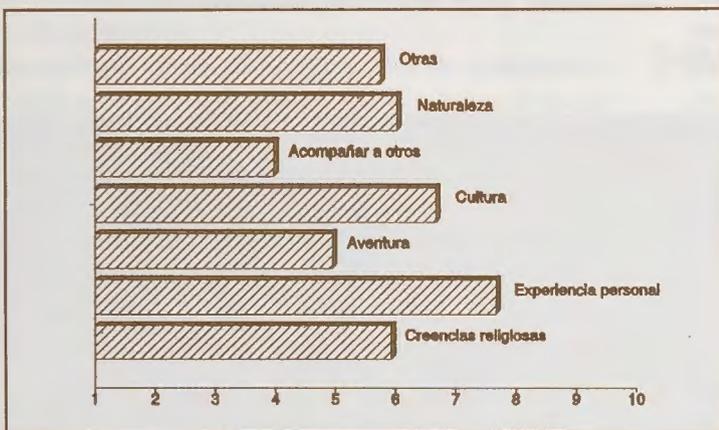


Figura 2

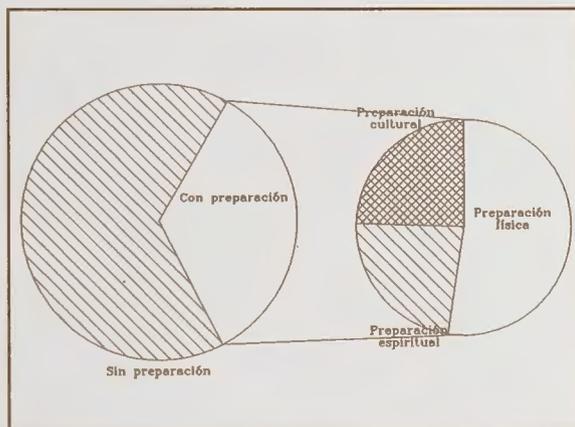


Figura 3

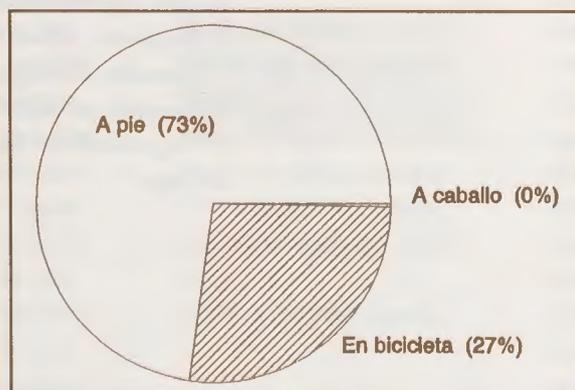


Figura 4

1. Iniciativa de la peregrinación

La idea de realizar el camino surgió de los propios sujetos encuestados en 2313 de las ocasiones (57.8%), mientras que 1686 (42.2%) siguieron la iniciativa de otras personas. Cuando éste era el caso, estas personas eran en la mayoría de los casos amigos (1235, 72.7% de aquellos en que la iniciativa partió de otras personas) o familiares (328, 8.1% de los casos en que la iniciativa era ajena). La influencia de instituciones como el colegio (13, 0.8%), la parroquia (42, 2.5%), la cofradía/ asociación (22, 1.3%), la orden religiosa (7, 0.4%) fue muy baja. Se dieron, también, 51 casos (1.3%) en los que la iniciativa partió de otro tipo de influencias (reportajes en prensa, radio o televisión, etc.). La representación gráfica de estos resultados se muestra en la Figura 1.

2. Motivos para realizar el camino

En la Figura 2 se muestran los valores medios obtenidos para las preguntas referidas a cuáles fueron las motivaciones que decidieron a los sujetos a llevar a cabo la peregrinación. Podemos apreciar que la principal razón para realizar el camino fue la de tener una "experiencia personal". Los motivos culturales fueron la segunda razón más importante, y los motivos religiosos, la tercera. Acompañar a familiares y amigos, así como la aventura, fueron los motivos menos importantes para decidirse a realizar el camino. Las pruebas de contraste entre creyentes y no creyentes a la hora de responder a estos ítems encontraron diferencias muy significativas ($p < .001$) entre ambos grupos, excepto en cuanto a acompañamiento de amigos y familiares. El grupo de creyentes dio mayor importancia a las razones religiosas para realizar el camino, mientras que los no creyentes dieron mayor importancia a la experiencia personal, aventura, cultura y contacto con la naturaleza.

3. Preparación para realizar el camino

Del total de la muestra de sujetos, 1357 (34.2%) realizaron algún tipo de preparación antes de iniciar el camino, mientras que 2612 (65.8%) no se prepararon. De aquellos sujetos que sí se prepararon, la preparación física se dio en 1167 casos (81.3%), la espiritual en 507 (35.3%), y la cultural en 537 (37.4%). La pregunta sobre tipo de preparación es un ítem de respuesta múltiple, esto es, una pregunta que admite más de una respuesta; ésta es la razón de que la suma de sujetos sea superior a 1357. En la Figura 3 se presentan gráficamente los resultados.

4. Medios de desplazamiento

La mayoría de los encuestados (2900, 72.8%) hicieron el camino a pie, y un pequeño porcentaje en bicicleta (1070, 26.9%). El uso del caballo fue puramente anecdótico (11, 0.3%). En la Figura 4 puede verse gráficamente la distribución de los distintos medios de locomoción.

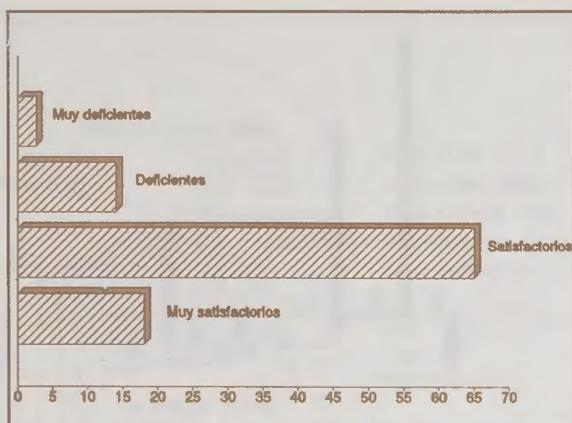


Figura 8

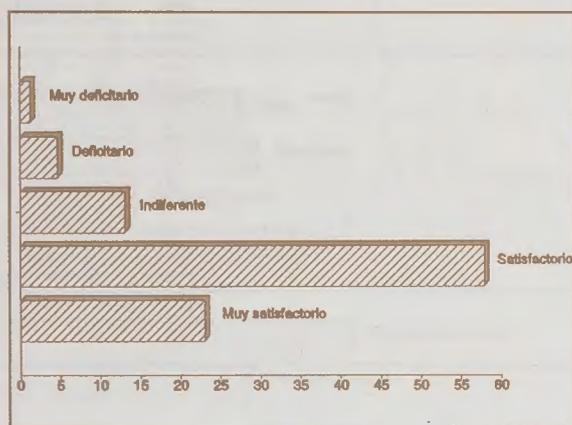


Figura 9

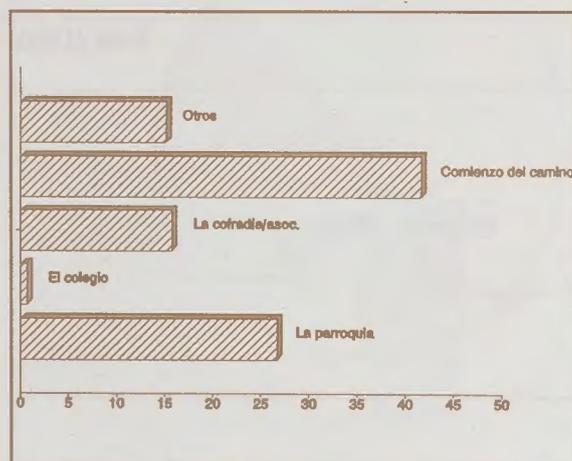


Figura 10

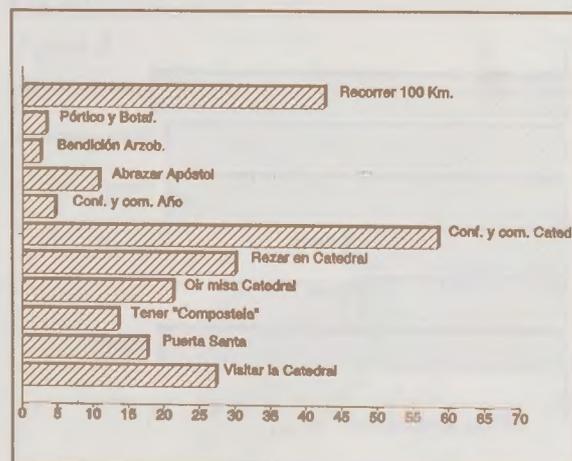


Figura 11

9. Valoración de la acogida y el trato personal en los albergues

El trato otorgado en los albergues fue considerado satisfactorio por 2228 peregrinos (57.9%), mientras que 886 lo consideraron muy satisfactorio (23%). Del resto de sujetos, 506 (13.1%) no lo valoraron ni positiva ni negativamente, 180 (4.7%) lo consideraron deficitario, y 51 (1.3%), muy deficitario. Los resultados, pues, son en general positivos para estos establecimientos. En la Figura 9 pueden visualizarse estos resultados.

10. Suministradores de credenciales de peregrino

La mayoría de las credenciales de peregrinos fueron recogidas en el punto de comienzo del camino (1628, 41.7% del total). Otra parte importante de ellas fueron proporcionadas por las parroquias (1041, 26.7%). La aportación de los colegios es mínima (26, 0.7%), y baja la de cofradías/asociaciones (615, 15.8%) y otros (594, 15.2%). Estos resultados se representan gráficamente en la Figura 10.

11. Condiciones para ganar el jubileo

Los sujetos contestaron también cuáles eran, en su opinión, las condiciones necesarias para ganar el jubileo. Este es un ítem de respuesta múltiple, por lo que la cantidad de sujetos que responden a la suma de los ítems puede superar la cantidad total de sujetos. Ante la pregunta formulada, 2083 de los sujetos (58.4%) respondieron que confesarse y comulgar en la catedral; 1519 sujetos (42.6%) respondieron que haber recorrido al menos 100 Km. por alguno de los caminos de Santiago. Por su parte, 1071 sujetos (30%) señalaron como condición importante el rezar en la Catedral, y otros 974 (27.3%) indicaron visitar la Catedral de Santiago durante el Año Santo. Las restantes respuestas, con porcentajes menos importantes, son: Entrar por la Puerta Santa (628, 17.6%); Tener la "Compostela" (482, 13.5%); Oír al menos una misa en la Catedral (756, 21.2%); Confesarse y comulgar en Año Santo (161, 4.5%); Abrazar al Apóstol (380, 10.7%); Recibir la bendición del Arzobispo (90, 2.5%); Ver el Pórtico de la Gloria y el funcionamiento del "Botafumeiro" (116, 3.3%). Aparentemente, las condiciones señaladas como más importantes por los sujetos se refieren a cumplir la meta del peregrinaje: caminar una distancia mínima hasta Santiago y alcanzar el objetivo propuesto: la Catedral.

(Continuará)



*Teodomiro
descubre
la Tumba
Apostólica*

La tradición dice que los dos discípulos del apóstol Santiago el Mayor enterrados con él en Compostela fueron sus dos sucesores, en momentos distintos, en la cristianidad nacida de la predicación del Hijo del Trueno. Los dos primeros obispos de Iria habrían sido, pues, Atanasio y Teodoro, a los que habrían seguido otros que, con el nombre de obispos santos —unos lo habrán sido y otros, posiblemente, no— ahora sepultados en el subsuelo de la iglesia iriense, a la que todo el mundo mantiene, aunque jurídicamente lo haya perdido en el siglo pasado, el título de Colegiata.

El nombre romano de la localidad padronesa habrá servido de base para que los obispos de esta parte noroccidental europea de la Iglesia tuvieran en Iria la capital y su propia residencia. Por otra parte, no quedaba lejos el lugar de llegada de los restos apostólicos, de los que guarda memoria Padrón. El lugar del enterramiento tendría que ir creciendo hasta convertirse en el lugar santo que, poco a poco, iba reclamando la sucesión de Iria en cuanto a la capitalidad diocesana.

Iria-Compostela

La primera medida no fue radical, sino que se optó por una capitalidad compartida. Cuando, en tiempo del obispo iriense Teodomiro, se redescubren las cenizas de Santiago y de sus dos primeros discípulos, el santo prelado comenzará por elegir como lugar de su enterramiento la pequeña iglesia mandada construir por el rey Alfonso II el Casto, el monarca astur que vino a la Ciudad del Apóstol cuando el Prelado le comunicó el hallazgo. De este modo se reavivaba el culto apostólico.

A la muerte de Teodomiro, en el año 847, nadie duda en que debe ser enterrado en la que luego sería Santiago. O él mismo lo había dispuesto, o sus allegados consideraron que era obligado hacerlo así. Lo más probable es, naturalmente, lo primero. Sobre todo, si tenemos en cuenta que no se sabe

NUEVE
.....
SIGLOS
.....
DE LA SEDE
.....
EPISCOPAL EN
.....
COMPOSTELA (1095-1995)



dónde se produjo el óbito del obispo. Se puede suponer que fue en Santiago, localidad en la que se encontraría con frecuencia, si tenemos en cuenta que en ella tenía el tesoro más preciado de toda su diócesis. La lauda sepulcral descubierta en las excavaciones importantísimas que dieron a conocer la necrópolis romanosuévica es un buen argumento del significado que este lugar tenía para el obispo y las gentes de su tiempo.

No tardarían muchos años en instalarse junto al sepulcro, ya de manera definitiva, los sucesores de Teodomiro. En el mismo siglo IX, hacia el año 862, siendo obispo de Iria Adulfo II, se toma esta determinación y la diócesis recibe el nombre de Iria-Compostela, duplicidad de nombre que hemos visto repetida en otras diócesis que hubieron de compartir capital con una ciudad que surge con empuje y que, por ello, requiere una mayor presencia del obispo. Tales son, en Galicia, los casos de Mondoñedo-Ferrol y Tuy-Vigo.

Adulfo II

Fue un obispo de origen asturiano, Adulfo o Adaúlfo II, que antes había sido abad del monasterio de San Payo de Antealtares, en la urbe compostelana, el que llevó a cabo el traslado de

la residencia a Compostela. Hubo unos hechos no religiosos que sin duda influyeron en el traslado. Desde luego fueron invocados como motivos que hacían urgente la búsqueda de un nuevo domicilio para el prelado iriense.

Se trata, sobre todo, de las incursiones normandas, que amenazaban repetirse cada año. No es que Compostela pudiera sustraerse totalmente a su ambición; pero sí es verdad que, por quedar más lejos del lugar de desembarco de los piratas, había la posibilidad de tomar mayores precauciones cuando se tuviera noticia de su llegada. Iria, en cambio, les quedaba más a mano.

Adulfo II solicitó del Papa Nicolás I la pertinente autorización. Se dice, a veces, que el traslado lo había llevado a cabo ya el rey Alfonso II; pero el monarca lo único que hizo fue declarar que Compostela quedaba incluida en el territorio diocesano iriense; el rey no podía erigir ni cambiar sedes episcopales. No era buena la hora para pedir tal permiso al Papa, porque éste, preocupado por el cisma de Focio, el que dió el primer paso para la separación de comunidades orientales, veía con cierto recelo solicitudes como la de Adulfo.

Pero, al fin, accedió y el obispo pudo establecerse en Compostela, cerca del sepulcro apostólico. De dos cosas se preocupó el Papa al redactar la bula correspondiente: de que no desapareciera el nombre de Iria y de que aquella iglesia y todo el personal que la servía contara con lo necesario para una digna sustentación.

No le pagaron bien algunos compostelanos a su obispo el nuevo rango que obtuvo para la Ciudad del Apostol. Se dice que fue acusado de irregularidades en su vida y que él solicitó que le dejaran someterse al juicio de Dios enfrentándose con un toro bravo. El animal, en lugar de acometer al prelado, se habría acercado mansamente a él y le habría lamido las manos. Se dice incluso que dejó los cuernos en la mano del obispo y que las astas fueron trofeo exhibido durante mucho tiempo. Adulfo, declarada de manera tan sorprendente su inocencia, se habría retirado a su tierra, la iglesia de Santa Eulalia de Pravia, donde fue mirado, en vida y después de muerto, como santo. Según algunos, sus restos fueron traídos a Compostela, si bien las gentes del valle praviano siguieron acudiendo a la sepultura del obispo dimisionario para encomendarse a su mediación.

*M. I. Sr. D.
Jesús Precado,
Deán de la
SAMI
Catedral en el
Encuentro
Mundial de
Cofradías
(25-27-XI-94)*

Compostela sin Iria

Fue el décimoquinto sucesor de Adulfo II el que consiguió la titulación de Compostela como sede sin la anteposición del nombre de Iria. No se trataba en modo alguno de borrar el nombre primero del obispado, sino de prestigiar más la urbe apostólica. En esos catorce pontificados aparecen los nombres de dos preladados declarados santos, Rosendo y Pedro de Mezonzo; de obispos que trabajaron por la fortificación de Compostela, como Cresconio; de una figura singular, la de Diego Gelmírez, que fue elegido administrador de la Diócesis antes del nombramiento del obispo Dalmacio; y del iniciador de las obras de la actual Catedral, en 1705, el obispo Diego Peláez.

El obispo Dalmacio, que consiguió para Compostela la capitalidad de la Diócesis en solitario, había sido monje de Cluny y, según opina López Ferreiro, había intervenido como mediador para conseguir una avenencia entre los condes D. Enrique y D. Ramón. Consagrado obispo y asentado en la urbe apostólica, empezó una importante tarea de promoción de la Diócesis, de reforma de costumbres y de garantía económica para la conservación del sepulcro del Apóstol.

Pero este trabajo fue interrumpido por la necesidad de sumarse a las tropas gallegas con las que el conde D. Ramón salió al paso de los musulmanes, lo que llevó a Dalmacio a tierras de Portugal. De regreso a Compostela, reanudó su tarea y consiguió para los mercaderes compostelanos un salvoconducto que les permitía circular libremente, sin la oposición que venían encontrando, para la venta de sus mercancías.

En el año 1095 el Papa Urbano II, con el fin de liberar los Santos Lugares, convocó un concilio en Clermont, al que concurrió Dalmacio. Le cupo el honor de consagrar un altar dedicado a Santiago en Cluny, en donde el Papa hacía lo mismo con el altar mayor de la iglesia monacal. Durante su estancia en el Concilio gestionó del Papa la bula por la que se erigía la diócesis de Compostela, se suprimía el nombre de Iria y se declaraba a la nueva Diócesis sujeta directamente a Roma. La bula lleva fecha del 5 de diciembre de 1095, veinte años después de la colocación de la primera piedra de la Basílica santiaguesa.

El nombre de Iria Flavia, sin embargo, no desapareció del nomenclátor de la Iglesia, ya que

continúa como titular para alguno de los obispos que no tienen sede propia, como es el caso de los auxiliares. Por cierto que no tengo noticia de que haya sido otorgada nunca a un auxiliar del Arzobispado compostelano, a los que se les vienen dando títulos de sedes desaparecidas en tierras muy lejanas, unas veces de África y otras de Asia.

El Arzobispado, con Gelmírez

No era sólo la capitalidad lo que buscaba Dalmacio para Compostela, sino también la erección del arzobispado. El Abad de Cluny, en conversación con Diego Gelmírez, le habló de las gestiones de Dalmacio en tal sentido y de resultado negativo. Ello fue un nuevo estímulo para el gallego Gelmírez, en cuyos planes de engrandecimiento de Compostela entraba también la dignidad metropolitana.

Habría de ser alcanzado este objetivo en el año 1120, cinco lustros después de la consecución de Dalmacio. Calixto II se lo prometió con estas palabras: "mucho es lo que pedís; pero justo es que os lo conceda; con la ayuda de Dios la iglesia compostelana será ennoblecida con la dignidad metropolitana de la iglesia emeritense". No hace todavía un año que Mérida vuelve a ser Arzobispado.

Este noveno centenario no significa, como sabe el lector, que la Diócesis exista desde hace sólo nueve siglos. La tradición, no desmentida, atestigua que tanto el culto al Apóstol, como la existencia de un obispado en las cercanías de su enterramiento, arrancan del siglo I, de los tiempos en los que el Hijo del Trueno sembró la semilla evangélica en el Finisterre. ■ *Jesús Precedo La Fuente*

*Catedral de Santiago.
Lápida de Teodomiro, obispo de Iria Flavia que fue quien descubrió el sepulcro apostólico*



LA COFRADIA DE SAN GIACOMO DE CAMARO (MESSINA)

En el I Encuentro Mundial de Cofradías, celebrado en Santiago el pasado año, tomó parte la Cofradía de Santiago de Camaro, en Messina con cinco miembros de su directiva. Sus estatutos fueron renovados el 19 de febrero de 1981.

Dos son sus fines: promover entre sus miembros la vida cristiana, mediante determinadas prácticas de piedad, la frecuentación de los sacramentos y la necesaria formación religiosa y solemnizar el culto en honor del Apóstol Santiago. Entre las obligaciones de los cofrades se señalan: llevar una vida de obediencia y amor a Dios y a la Iglesia y amor a sí mismo y al prójimo, socorrer y visitar al cofrade enfermo y participar en la celebración del 25 de julio. Las líneas que siguen están tomadas de un apunte escrito por Mons. Panteleone Minutoli, bajo el título "La devozione di S. Giacomo a Messina", publicado en un pequeño folleto de 30 páginas, impreso en 1967 en la imprenta "Cittá del Ragazzo" de Messina.

Es muy antigua la devoción al Apóstol Santiago en Messina. La primera iglesia a él dedicada fue erigida en un lugar situado detrás de la basílica catedral, en la época normanda, es decir, entre los siglos XI y XII, sobre las ruinas de un antiguo templo pagano. De esta iglesia queda el recuerdo en la actual calle de Santiago, que rodea la basílica por su costado sur, y en la plazuela homónima, en la que desemboca.

La iglesia funcionó como parroquia y fue enriquecida por el abad Giuseppe Stampa, quien a su propia costa construyó el altar mayor, adornándolo con hermosísimos mármoles, la fuente bautismal y la casa parroquial.

A esta iglesia se traían procesionalmente desde la catedral, en el día de la fiesta de Santiago, las reliquias donadas por D. Sancho de

Eredia, colocadas en una artística urna de plata finamente trabajada.

En esta procesión participaba también la Compañía de Santiago del "Casale Cammari". La iglesia parroquial dedicada a Santiago, construida por S. E. Mons. Paino, se alzaba en el antiguo plano de Mosella en manzana 54 de la calle Buganza. Inmediatamente después del terremoto fue construida en madera en el barrio lombardo y la consumió un incendio.

También estaba dedicada a Santiago una ermita situada cerca del castillo Gongaza. La fundaron unos ermitaños que no pudieron encontrar asilo en la ermita de la Madona di Trapani, que fue considerada la casa madre de ésta y de otras ermitas. El sacerdote D. Antonio Girodano restauró el eremitorio desde sus fundamentos y construyó a su lado una iglesia.

Pero el lugar donde con mayor intensidad se celebraba y celebra el culto del Apóstol Santiago es el pueblo de Camaro, del cual Santiago es patrono celestial.

Se desconoce cuándo surgió aquí el culto al Apóstol o cuándo fue declarado patrono. Es probable que haya aparecido después de la llegada

de los Normandos a Messina, momento en el que se funda la iglesia en la ciudad, como se ha indicado.

La devoción a Santiago experimenta un incremento notable en el siglo XVII, cuando con la contribución de los fieles se construye el artístico relicario de plata. Es la época del máximo esplendor del artesanado en Messina, que



El triunfo del Apóstol

enriquece iglesias y monasterios con magníficas obras de arte.

La “Bara” de Santiago exterioriza el triunfo del Apóstol, que domina desde lo alto y sostiene una bandera con la mano izquierda y con la diestra una espada. Las marcas de punzón GGR VAR relacionan la obra, ejecutada en 1666, con Giovanni Gregorio Juvara. Todavía se desconoce de quién partió el encargo. Los cuatro paneles de la base evidencian la tradición compostelena. En el primero se representa un episodio del milagro del ahorcado. Se han reconocido en los otros la aparición de Santiago a Carlomagno, la disputa de Santiago con el mago Ermógenes y la llegada de Santiago a Cartagena. Los paneles de la pirámide superior representan a Santiago en Clavijo, el traslado de Santiago a España y la llegada a la iglesia de Santiago del cuerpo situado sobre una carreta de bueyes y recibido por la reina Lupa. La última escena de la parte superior representa a Santiago peregrino con cuatro encapuchados arrodillados, en una clara referencia a los miembros de la Cofradía de Camaro.

En la parte superior de la “Bara” el relicario contiene un fragmento de un hueso de Santiago con la inscripción “D. Di Carlo Chillè”. Este relicario argenteo es la expresión más auténtica de la actividad de la Cofradía de Santiago, que



El cuerpo de Santiago en carro de bueyes llega a Compostela. Le accoge la reina Lupa



Santiago peregrino con cuatro encapuchados referencia clara a la Cofradía de Camaro

ha sabido reunir en torno al santo patrón, en el curso de numerosas generaciones, a los devotos más activos de entre sus fieles.

El “casale Camari” era un pequeño pueblo que se extendía a lo largo del río Camaro y distaba unos 3 Km. de Messina. Actualmente Camaro es una continuación del centro urbano, pero hasta

el comienzo de este siglo estaba completamente separado. En la iglesia de Santa María “Incoronata” radica la Cofradía de Santiago. Todavía hoy Camaro se incorpora perfectamente, a través de su Santiago, a la vida religiosa de la ciudad. Santiago era el único santo de los 48 “ca-

sali” —como en otro tiempo se denominaban las fracciones de la ciudad— que era transportado en el día de su festividad hasta la catedral, acompañado procesionalmente por la multitud de fieles de Camaro. Un canónigo celebraba misa solemne, con la reliquia colocada sobre el altar mayor. Tras una procesión en torno a la catedral, la comitiva regresa-

ba a Camaro.

Además de este vínculo, otro liga todavía hoy a la cofradía de Santiago con la catedral de Messina, cual es el privilegio, compartido con la cofradía de Santa María de la Gracia de Bordonaro, de participar en la procesión del Corpus.

■ *Fernando López Alsina*

De los 1.851 peregrinos que llegaron a Santiago, de enero a mayo inclusive, en su gran mayoría lo hicieron por el "camino francés": 1.693, (el 91,46 %); por el resto de los principales caminos tenemos estos datos: c. del Norte, 117 (6,32 %); c. portugués, 68, 3,67 %; Via de la Plata, 11 (0,6 %).

Sobre la motivación reflejada en estos cinco meses, se sitúa en los parámetros generales de estos años: lo manifiestan en conjunto según estos datos: explícitamente religioso, 1.090 (58,88 %); religioso combinado con cultural, 698 (37,71 %) . Sumados ambos: 96,59 %.

Por nacionalidades tenemos los datos siguientes:

Dentro de España son de las siguientes autonomías: Galicia, 334; Madrid, 222; Asturias, 102; País Vasco, 91; C. León, 83; siguen Aragón, Valencia, Cataluña; Andalucía, Navarra, etc .

Por países: España, 1.130; Alemania, 188; Francia, 108; Bélgica, 95; Inglaterra, 54; Irlanda, 45; siguen Holanda, Suiza, Brasil, U.S.A..Australia....

El punto de partida: han salido sobre todo de los siguientes lugares:

Roncesvalles, 240; S.J.Pied de Port (Fr.), 182; Sarria, 145; O Cebreiro, 135; Francia (varios lugares), 113; Astorga, 89; Ponferrada 88; León, 85; siguen Oviedo, Jaca, Pamplona, Burgos Samos, etc.

Por meses tenemos los siguientes resultados:

ALGUNOS DATOS

DE LA PEREGRINACION EN 1995

ENERO-MAYO 1995

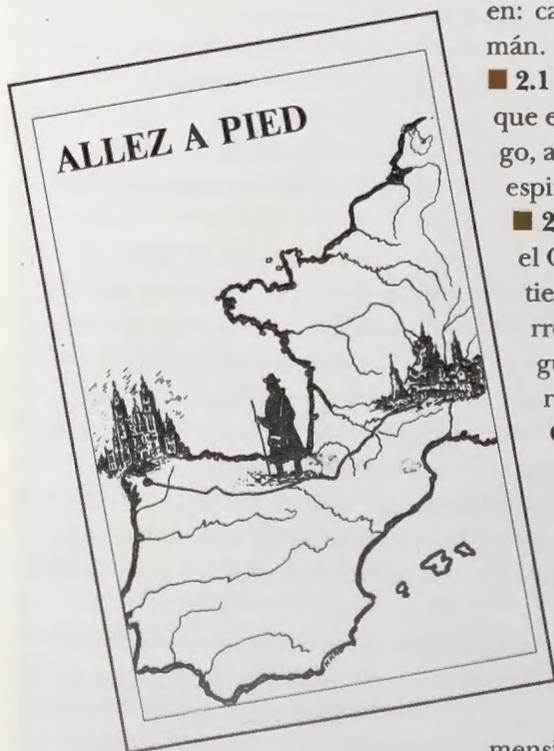
En los cinco primeros meses de este año, la peregrinación sigue un ritmo creciente similar a los diez o doce últimos años.

Meses	peregrinos	hombres	mujeres	a pie	bicicleta	camino Francés%	edad media
Enero	56	38	18	54	2	100 %	26,82
Febrero	60	55	5	39	21	88,33 %	27,70
Marzo	164	104	60	153	11	70,73 %	27,29
Abril	711	488	223	496	215	95,78 %	29,98
Mayo	860	561	299	584	276	86,86 %	42,59
Totales	1.851	1.246	605	1.326	525	87,34 %	38,87

GUIAS

PARA EL PEREGRINO

Ofrecemos al peregrino una relación de tres guías del camino Francés muy usadas y mejor diseñadas; lo hacemos para facilitar información a los peregrinos que desean iniciar su peregrinación. Hay numerosas guías que pueden ser útiles, según la elección de cada cual; estimamos que éstas son las más completas:



1 El Camino de Santiago: Rutas a Pie

Autores: Juan Mora, José Ignacio Tamargo y Nacho Catalán; Ediciones El País, S.A. y Aguilar, S.A.; Madrid 1993. Edición en castellano.

Se trata de una guía muy cuidada, que analiza y explica las distintas etapas del Camino Francés, partiendo del Navarro, y del Aragonés. Su estructura es sencilla y útil. 1.1-Prólogo, manejo y uso, reseñas históricas, equipaje, cuidados médicos,...

■ 1.2 Análisis de todo el Camino.

■ 1.3 Guía de ciudades y pueblos, relación de refugios en el camino, Índice toponímico, y notas de viaje. Se hace un resumen detallado del transcurso de cada etapa, usando gráficos, fotografías, mapas,.... También muestra los diferentes servicios (refugios, albergues,....).

2 El Camino de Santiago. Guía del peregrino a Compostela

Autor: Elías Valiña Sampedro; Editorial Galaxia; Vigo 1992. Ediciones en: castellano, francés, inglés y alemán.

■ 2.1 Preliminares: donde explica lo que es el Camino Francés de Santiago, así como sus valores culturales y espirituales.

■ 2.2 Guía del Camino: se analiza el Camino Francés en España partiendo del aragonés y del navarro, de forma pormenorizada siguiendo, en principio, como directrices las etapas del "Codex Calixtinus"; se van describiendo los distintos poblados del Camino. Aporta diverso material cartográfico y fotográfico.

■ 2.3 Notas histórico-culturales: Es un apartado con el que se intenta que el peregrino se aproxime más al Camino y a su verdadera dimensión histórico-religiosa.

■ 2.4 Información auxiliar: hoteles, campings, refugios, así como otras direcciones de interés. Bibliografía.

3 Guía práctica del peregrino. El Camino de Santiago

Autor: Millán Bravo Lozano; Ed. Everest; León 1993. Ediciones en castellano, alemán, francés,...

Se estructura en tres partes diferenciadas:

■ 3.1 Una somera presentación y algunos consejos para el peregrino con el modo de uso de la guía.

■ 3.2 Es un acercamiento pormenorizado al Camino Francés, que analiza en su parte aragonesa y en la navarra. La presentación es bastante novedosa; divide el camino en etapas, y hace el estudio de cada etapa desde dos puntos de vista: el itinerario propiamente dicho, y el aporte histórico, artístico y legendario; en los laterales de cada página ofrece otras informaciones complementarias: refugios, alojamientos, restaurantes, campings, gasolineras,.... Su desarrollo es dinámico, dejando espacio para el apoyo cartográfico y fotográfico.

3ª Parte: Presenta una pequeña bibliografía que ayuda para conocer la realidad religiosa e histórica del Camino.

4 Otras guías

Sólo como ejemplo indicamos, sin ninguna pretensión de ser exhaustivos, algunas otras guías, de los distintos caminos.

■ 4.1 *El antiguo camino real de La Coruña a Santiago (para el Camino Inglés de Coruña a Santiago)*: Por: Fernando Ugorri y Lucindo Fembilla. Ed. Fundación Caixa Galicia.

■ 4.2 *El camino portugués* Por: Juan Bautista Confaloneri y Juan M. López-Chaves. Ed. Asoc. Amigos de los Pazos. Vigo, 1988.

■ 4.3 *Guía del camino de Santiago en Bizkaia* Por: M^a José Torrecilla y otros. Ed. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao 1991.

■ **4.4** *Una ruta europea, por Álava, a Compostela, del paso de San Adrián, al Ebro* Por: Micaela J. Portilla. Ed. Diputación Foral de Álava. Vitoria, 1991.

■ **4.5** *Calzada y Camino de Santiago. Vía de la Plata. Historia-Mito-Leyenda* Por: José Sendín Blázquez. Ed. Fundación Ramos de Castro. Zamora, 1992.

■ **4.6** *El Camino de Santiago en Asturias. Topografía* Por varios; coordinadora: M^a Josefa Sanz Fuentes. Ed. Servicio de Publicaciones del Principado de Asturias. Avilés, 1994.

■ **4.7** *Guía del Camino de Santiago en Bizkaia* Por: M^a José Torrecilla y otros. Ed. Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao, 1991.

■ **Catalán:** **4.8** *El Camí de Sant Jaume de Galícia. De Montserrat a Santiago de Compostela* Ee. Associació d'Amics del Camí de Sant Jaume-Sabadell. Sabadell, 1993.

■ **Alemán:** **4.9** *Der Jakosweg nach Santiago de Compostela* Por: Hansjörg Sing. Auflage, 1987.

■ **Francés:** **4.10** *Le Chemin a Saint Jacques...* Por: Abbé Georges Bernés. Ed. Randoneés Pyreneennes.

■ **4.11** *Guide pour Compostelle. Pèlerins pour l'an 2000* Jeunes Chrétiens Services. De. Le Sarment. Fayard, 1989.

■ **4.12** *Allez a pied. Du Puy-en-Velay a Saint-Jacques de Compostelle* Por: Jean-Baptiste Aublin. Ed. L'Aisne. Saint-Quentin, 1988.

■ **Italiano:** **4.13** *Guida al Cammino di Santiago de Compostela* Por: Elena Manzoni di Chiosca. Ed. Sugarco. Milán, 1989.

■ **4.14** *Pellegrino lungo il Camino di Santiago* Por: Luigi Grazioli. Ed. Centro Stampa. Parma, 1993.

■ **Japonés:** **4.15** *El Camino de Santiago en España* Por: Munehiro Ikeda. Ed. Keibun-Sha. Tokio, 1990.

■ **Braille:** **4.16** *Guía del Camino de Santiago* Ed. ONCE. ■ *Antonio fondo*

DELEGADOS EPISCOPALES DE LAS DIOCESIS DEL CAMINO

Los días 22 y 23 de mayo se han reunido en la Casa Diocesana de Santiago los Delegados Episcopales del Camino de Santiago. Las sesiones de trabajo estuvieron orientadas hacia el doble horizonte de la peregrinación del próximo verano y del Año Santo 1999.

Los Delegados, presididos por Mons. Julián Barrio, Administrador Diocesano, fueron los de Pamplona, Calahorra y La Calzada-Logroño, Burgos, Palencia, Lugo, Tuy-Vigo, y el Delegado de Peregrinaciones de Santiago. Asistió también el Presidente de la Archicofradía del Glorioso Apóstol Santiago. Enviaron aportaciones los de Jaca, Plasencia, Orense, Astorga y León. Los temas globales estudiados han girado sobre las siguientes cuestiones:

1. - Asuntos que se estiman preferentes a destacar en la peregrinación. Aportación de cada uno

2.- Qué proyectos estimamos que conviene ir preparando para el próximo Año Santo.

3.- Qué acciones preferentes se estiman propias de la Iglesia y cuáles otras de las instituciones civiles.

Los Delegados han destacado varias acciones que estiman preferentes, entre ellas lo que se refiere a las publicaciones para la debida información de los fieles en orden a la peregrinación, tales como: la segunda edición, ya avanzado el trabajo, de la Guía de servicios religiosos en los caminos de Santiago. Difundir más la carta Pastoral de los Obispos del Camino, titulada "El Camino de Santiago un Camino para la peregrinación cristiana". Una serie de pequeñas publicaciones asequibles a los peregrinos proyectadas para preparar la peregrinación y para su verificación, así como para el tiempo posterior a la misma. Por otra parte se expusieron los primeros criterios para algunos Encuentros de agentes de la pastoral de la peregrinación, que se irán perfilando en próximos encuentros.

Como acciones propias de la Iglesia, que fué objeto de un largo y matizado diálogo, tiene como resumen la afirmación explícita, que se está dispuestos a defender con todas las posibilidades de que dispone la Iglesia, es la siguiente: la peregrinación a Santiago en su fuente, en su verificación y en su finalidad es de dimensión religiosa y, en consecuencia, incumbe únicamente a la Iglesia su promoción, orientación acogida y envío. Las demás acciones que repercutan en esta finalidad, aunque se agradecen si colaboran a este fin, son de carácter subsidiario. Fuera de este criterio la peregrinación, a pesar de toda su historia, no presentaría facilidades para su verdadero crecimiento y su debida armonía.

Los Delegados proyectan encontrarse, con la presidencia de Mons. Julián Barrio, Administrador Diocesano de Santiago, en el próximo octubre para perfilar los proyectos iniciados en esta ocasión. Este nuevo encuentro tendrá lugar en la Abadía de Roncesvalles (Pamplona), puerta del Camino de Europa. ■ *Oficina del peregrino.*

NOTICIARIO

Cofradía de Santiago en La Coruña

En la parroquia de Santiago de la ciudad de La Coruña, se reunió un grupo de miembros que integran la Comisión Gestora que proyecta iniciar los trámites para la constitución de una Cofradía de Santiago en la ciudad de La Coruña. Con este fin, la Comisión gestora firmó el proyecto de estatutos de la cofradía que envían para su aprobación al Prelado de la Archidiócesis.

Asistieron a este primer encuentro el Presidente, Secretario y Consiliario de la Archicofradía del Glorioso Apóstol Santiago.



Nueva cofradía en Trujillo (Perú)

Con sede en la ciudad de Trujillo, se acaba de iniciar una cofradía del Apóstol Santiago. D. Rufino E. Benitez Vargas, Canónigo de Trujillo, que solicitó ser miembro de la Archicofradía, y nos comunica que ha puesto en marcha una cofradía de Santiago con "carácter nacional para el Perú".

"Nuestros Conquistadores y Misioneros españoles., dice, .al fundar los pueblos en nombre de Dios y de España, a cada uno le dieron su santo patrón, por eso el Apóstol Santiago es patrono de muchos pueblos peruanos. En nuestra Archidiócesis de Trujillo hay más de 15 parroquias dedicadas al Apóstol Santiago y en todo el Perú numerosos pueblos y ciudades". Sobre esta presencia del Apóstol Santiago en todo América (cf. Compostela núm.5.pgs.10 ss)



Imagen de Santiago Peregrino, (hecha en Santiago de Compostela) que en 1553 llegó a Santiago de Chuco (Perú); según nos informan, es la primera imagen enviada a América de la conquista. Es "obsequio del Emperador Carlos V, Rey de España, a nuestros primitivos indios Chucos". Se la había solicitado el Misionero agustino Fray Juan Coxiga, evangelizador de los indios Chucos y fundador de Santiago de Chuco (Perú).

Encuentro en O Cebreiro

Varios miembros de las Directivas de las Cofradías de Lugo y de la parroquia de Santiago de Poñferrada tuvieron un encuentro el 12 III. 1995 en O Cebreiro, límite de las dos provincias, para intercambiar experiencias sobre ambas recientes cofradías de Santiago.

III Encontro sobre os Caminhos Portugueses a Santiago

Del 21 al 23 de abril se celebró en Valença do Minho (Portugal) un tercer encuentro para estudio de los caminos que conducen a Santiago desde Portugal, con un amplio y variado elenco de temas sobre la peregrinación portuguesa a Santiago. Fue organizado, igual que los dos anteriores, por los Amigos de los Pazos de Vigo, que preside D. Juan Manuel López-Chaves.

Por la Catedral de Santiago asistió el Canónigo Delegado de Peregrinaciones, Jaime García Rodríguez que expuso el tema: Apuntes para el peregrino de finales del segundo milenio, en el que destacó la importancia de potenciar la peregrinación de hoy, sobre los meros estudios de la de otras épocas, y las urgencias de orientarla hacia el tercer milenio..

Imagen de S. Teotónio en Valença do Minho



Peregrinos de Ponferrada

El 23 de abril la peña "Santiago Apóstol" de Ponferrada peregrinó a Santiago para celebrar el XXV aniversario de su fundación. En la celebración de la Eucaristía, en la que participaron un centenar de personas, hicieron su invocación al Apóstol y presentaron como ofrenda variados frutos de la tierra y signos del trabajo del Bierzo.



Bendición de medallas en la inauguración de la Cofradía de Santiago en la parroquia de Flores del Sil (Ponferrada 22.01.95)

Gran concurrencia de peregrinos

Durante este año sigue creciendo el número de peregrinos que llegan hasta la Tumba apostólica de Santiago. El crecimiento es progresivo durante los diez últimos años y cuando coinciden varios días festivos, como el "puente" del treinta de abril y uno de mayo, el número se acrecienta sobre manera. La Catedral registra entonces gran afluencia; la del "puente" de uno de mayo tuvo un lleno semejante a los mejores días del Año Santo.



Los reyes de Noruega visitan la Catedral

Sus MM los Reyes Harald V y Sonia de Noruega, para seguir la antigua tradición, como había hecho el rey Sigurd de Noruega en el siglo XII, quisieron peregrinar a Santiago el 27 de abril de 1995; estuvieron acompañados de SS MM D. Juan Carlos y Dña. Sofía. En su visita a la Catedral se celebró un acto ecuménico en el que actuó el coro de la catedral de Nidaros, concluyendo con la visita a la Tumba Apostólica y el abrazo tradicional a la imagen del Apóstol Santiago

La Catedral de Nidaros (antiguo nombre de Trondheim) fue construida entre 1070-1300 y en 1153 fue la sede de la provincia eclesiástica de Noruega; en 1997 se cumple su milenario; en ella ha sido coronado Harald V y allí, "aunque menos profunda que Santiago acuden peregrinaciones y, cada vez, - afirma el alcalde de Thronheim- se observa un mayor interés por parte de la población por todos los temas relacionados con la peregrinación".

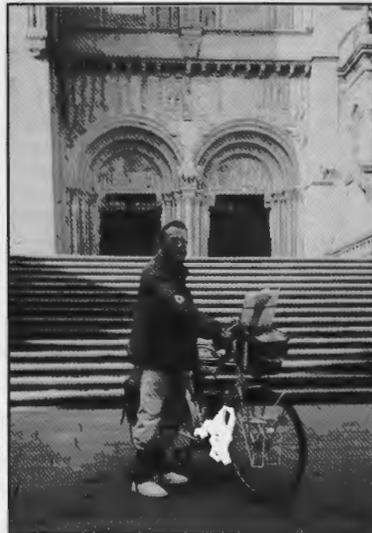
La historia de la ciudad de Thronheim, vinculada a la peregrinación en la edad media (cuarta ciudad -se dice- después de Santiago, Roma, Jerusalén) está vinculada al martirio del rey S. Olav Haraldsson acaecido el 29 de julio de 1030 en la batalla de Stiklestad, y su sepultura se encuentra en la catedral de Nidaros.

• T E S T I M O N I O S •

Cada peregrino con sus circunstancias personales, presenta una riqueza única. Lo personal es siempre intransferible del todo a los demás. En el diálogo con cada uno de ellos suele aparecer una lección del "camino interior". Algunos casos, sin embargo, resaltan especialmente. He aquí, algunos de los últimos meses.

R. V., Belga: (8.04.95)

Peregrinó desde Gante a Santiago en bicicleta (2.300 Km). Sus palabras son las siguientes: " Soy peregrino de Bélgica. Hace cuatro años tuve un accidente en bicicleta. El médico dijo que estaba en el campo de piedra (campo santo). Mi a promesa a Dios si puede volver un vez en mi bicicleta a Santiago. Ahora está aquí; está moy contento de puede venir a Santiago" (sic).



**P. A. Peña.
Marbella (España): (14.04.95)**

Un matrimonio que peregrinó a pie desde Somport (Pirineos). Dejó escrito: " La mayor experiencia de mi vida tanto religiosa como material. ° Gracias Santiago por habérmela concedido! °Qué grandeza !

**A. F. G. de Xinzo de
Limia:(Orense) (10.03. 95.)**

Un agricultor de 32 años que llega a pie desde Roncesavales. En su testimonio escrito se hace eco de la presencia de Dios en nosotros en todo momento. Pone en boca de Dios esto: "Yo estoy siempre contigo". Buena síntesis para un creyente que atribuye al Cielo su cosecha.

**R.V.Ch. de Valencia
(18.01.95)**

Peregrino de Valencia de profesión maderero con 28 años, dice. "He terminado este primer Camino de peregrinación a Santiago de Compostela lleno de alegría y con más fe que cuando comencé. Estoy satisfecho y sé que aún me queda mucho Camino que recorrer, en el camino de peregrinación hacia Dios"

**F.de L. B.V. Brasileiro
(6.01.95)**

Futbolista de São Paulo (Brasil), con 23 años que peregrina a pie desde Pamplona. En su testimonio dice. " Não foi fácil, n,o. O mao-tempo e as ampolas nos pés foram as maiores adversárias. Mas, com a ajuda de dois companheiros (había un



**J.C.L.I., Venezolano
(26. 04. 95)**

Ante una grave enfermedad que situó su vida "in extremis", hizo la promesa de peregrinar a pié a Santiago. Se expresa así: "Gracias, Señor, porque me diste fuerza para llegar y luz para encontrar el camino. Hace muchos años víctima de una grave enfermedad, pensé que no lograría ver a mi hijo menor convertido en ciudadano. Rogué la ayuda del Apóstol y le hice una promesa. Viví para ver a mi hijo convertido en mayor de edad y, además, para pagar mi promesa. Ahora puedo vivir y morir en paz". (Santiago León de Caracas). El Año Santo peregrinó con su hijo a pié desde Burdeos y este año él sólo desde St. Jean Pied de Port , al cumplir este año su hijo los 18.

terceiro que nos deixou) pude superar as dificuldades, com muita gana de não deixar pela metade uma coisa que começara determinado a acabar...." Describe como sensación indescriptible la entrada en Santiago y en la Catedral... y concluye así: "Dedico essa VITÓRIA a todos meus amigos e familiares e agradeço a Deus por tê-la conseguido. Sem a su força , teria desistido..."

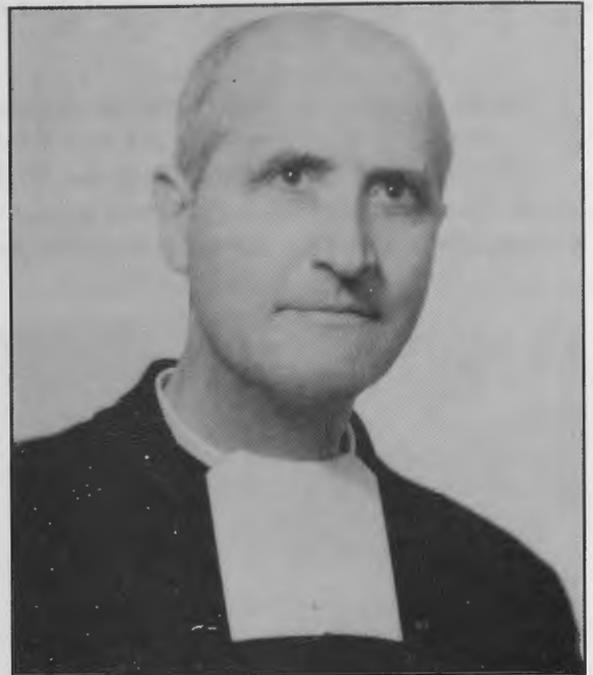
D. I. P. de Avilés. (13.02.95)

Estudiante de 23 años a pié desde León. Refleja así su vivencia: " Volver a Santiago es

como retornar al pasado a mi pasado . Quisiera cerrar los ojos y escuchar y agradecer a todas las personas que me han ayudado, pequeñas como hormiguitas...pero enormes de corazón y aprecio. Gracias a ellos he cumplido hoy mi sueño, un sueño viejo como el camino, anclado en mi corazón y en mi fe. Sigue mi camino”.

En memoria de Mariano Arnillas (HH EE CC)

Hermano mayor de la Archicofradía del Apóstol Santiago. Hombre justo y sencillo. Desempeñó una extraordinario labor docente en las Escuelas de la Inmaculada de Santiago durante 61 años; pasaron por sus aulas 2.642 alumnos. Los compostelanos le brindaron una religiosa y emocionada despedida desde la plaza del Obradoiro ante la Catedral.



Niños de Bretaña

Así expresan los signos de Santiago unos niños de 7 años en la escuela de Marie Stella de St. Quay Porteux ,capital de la concha (Sur de Bretaña)



Jaime García

INVOCACION AL APOSTOL SANTIAGO

de Monseñor Ramón Búa Otero, • 23 de mayo de 1995

Apóstol Santiago

Vengo ante ti, con miembros del Presbiterio y del Pueblo de Dios, en representación de la Diócesis de Calahorra y La Calzada-Logroño. Esta Diócesis, que por más de un milenio ha sido puente y camino, albergue y hospital de tus romeros, hoy se postra como peregrina ante tu sepulcro.

Y venimos en el 23 de Mayo, fecha conmemorativa de aquella protección tuya especial, que el pueblo cristiano sintió en nuestra riojana tierra de Clavijo. Todavía hoy podemos contemplar en esta catedral el tímpano prerrománico que deja constancia de la antigüedad de esta devoción. Pero son, además, otros muchos los vínculos que histórica y amorosamente nos unen contigo. Bástenos citar algunos de los más antiguos.

En nuestra sede de Calahorra, fecundada por la sangre de los mártires Emeterio y Celedonio, es tradición que el Rey firmó el voto de Santiago, por el que durante tantos siglos los hombres y pueblos de España han hecho a tu Catedral la ofrenda agradecida del fruto de sus tierras, y que hoy revivimos en el símbolo del incienso.

La segunda sede que da nombre a nuestra Diócesis es La Calzada, seña de identidad que configura nuestra geografía y nuestro espíritu. La Calzada no es otra que tu calzada, aquella que Santo Domingo abrió de nueva traza por nuestras tierras, apoyándola con la hospitalidad y la defensa del peregrino a Compostela. Santo Domingo de la Calzada, el del gallo y la gallina, cuyos cantos todavía resuenan en nuestra catedral calceatense y que fueron y siguen siendo pregoneros de la ruta jacobea por toda Europa.

Y hasta la ciudad de Logroño -por recoger el tercer título de nuestra Diócesis- ha ido creciendo a la vera de tu camino y al paso de tus romeros. Este año celebra el IX centenario de su fuero, por el que se convertía en ciudad de acogida y primera puerta de Castilla abierta a los peregrinos del camino francés.

En nuestra tierra, en fin, se escribió el nombre del primer peregrino documentado: aquel Gotescalco, Obispo de Le Puy, en Aquitania, que el año 950 visitaba con su séquito el monasterio de Albelda, al pie justo de Clavijo. Y



Mons. Ramón Búa Otero hace la invocación al Apóstol Santiago en nombre de la Diócesis de Calahorra y La Calzada Logroño (23-05-95).

pedía que el monje Gotesmano le hiciera una copia del tratado de San Ildefonso sobre "La perpetua virginidad de María", que guaraba el monasterio. Entre tanto él venía con su séquito "hasta el confín de Galicia a implorar humildemente la misericordia de Dios y la ayuda del Apóstol Santiago".

Apostol Santiago:

Nuestra Diócesis tiene tu camino por vocación histórica y por compromiso de futuro. Hoy te invocamos como compañero y guía en nuestro caminar. Estamos todos los cristianos animados por el Papa a abrir nuevos caminos al Evangelio. El milenio que acabamos nació entre cantos de peregrinos y muere arropado por sus plegarias. A las puertas de un nuevo milenio, nos ponemos a tus pies -pies de caminante- para que nos sigas apoyando el paso

y marcando el ritmo.

Enséñanos, como buen pedagogo, las lecciones que tú aprendiste andando al lado de aquel Maestro que a sí mismo se llamó Camino.

Queremos ponernos en marcha como tú, siguiendo con prontitud y generosidad la llamada de Jesucristo a ser sus discípulos y a evangelizar. Y dejar la rutina de nuestras redes remendadas o las ataduras de nuestros pequeños enredos, para mirar con libertad a nuevos horizontes (Cfr. Mc 1, 19-20).

Como tú en el camino a la casa de Jairo, tratamos de aprender la pastoral de la cercanía a las personas y sus problemas, la táctica y el tacto pastoral de Jesús, que da la mano a la niña, le habla en su lenguaje y le ayuda a levantarse (Cfr. Mc 6, 35-43).

Necesitamos también como tú, mientras vamos de camino subiendo a Jerusalén, aprender a tratar a los alejados con un espíritu nuevo de pastoral misionera. Y pasar de la condena o imposición a la paciencia y al respeto, como te corrigió el Maestro en aquel pueblo samaritano que no le recibía (Cfr. Lc 9, 51-56). Educarnos en el diálogo transformador que Jesús entabla con la samaritana en un alto del camino, junto al pozo. Acoger los valores positivos que hay en la sociedad y en las personas, para llevarlos a la plenitud del Evangelio. Así te lo mostró el Señor en el ejemplo de gratitud del samaritano leproso o en el del amor al prójimo del buen samaritano.

Otra lección de evangelizadores que te pedimos nos enseñes, pedagogo bueno, es la que aprendiste de labios de Jesús también en la subida a Jerusalén: cambiar la mentalidad de los primeros puestos, del poder y la eficacia, por la actitud del servicio, la sencillez y la entrega de la vida (Cfr. Mc. 10, 35-45). Es la lección que nos dió Jesús. La que tú asimilaste tan radicalmente, que fuiste el primer apóstol en entregar la vida.

En tu caminar, en fin, junto a Cristo recibiste con Pedro y tu hermano Juan la lección particular del Maestro:

la necesidad de la oración en la tarea evangelizadora. Tanto en el monte de la transfiguración como en el huerto de Getsemaní aprendiste la unión de la oración y de la cruz como caminos de redención. Doctrina que nos cuesta incorporar a la vida, como a ti te costó entonces mantenerte en vela con el Señor.

Apóstol Santiago, nuestro pedagogo y compañero de camino:

Tú viviste la experiencia de recorrer los caminos de Israel enviado por Jesús con otro compañero. Predicaste el Evangelio de conversión y lo testimoniaste con los signos del Reino (Cfr. Mc 6, 7-13). Fué un buen entrenamiento para tu futura misión apostólica. Te pedimos que camines hoy con nosotros en los senderos de la Evangelización. Y nos enseñes a no tomar para el camino sino el bastón - que en tus manos es bordón- y las sandalias, que son el celo por el Evangelio de la paz (Cfr. Ef 6, 15). Sin la alforja de la seguridad humana y sin la segunda túnica de nuestra propia comodidad. Confiados en la presencia con nosotros del Espíritu de Jesús Resucitado y en la acogida de la fraternidad eclesial. Sembrando el Reino de Dios a nuestro paso.

En comunión con las Iglesias hermanas y en nombre de la Iglesia de Calahorra y La Calzada-Logroño, te pido que así, con tu experiencia y pedagogía, sepamos poner en marcha la nueva Evangelización a la que el Papa nos ha convocado: nueva en su ardor, en sus métodos y en su expresión. Válenos, Apóstol Santiago.

Finalmente, ante tu sepulcro, por la fe que hemos recibido de la predicación apostólica, por la esperanza que sigue animando nuestros pies de peregrinos y por el amor que habita en nuestros corazones y fructifica cada día, tomando los versos del román paladino de nuestro Berceo,

*“Rendo gracias a Dios e a Sancta María,
e al santo Apóstolo do va la romería”*

(Milagros, 214)

HOMILIA CONTESTACION

FIESTA DE LA APARICION DEL APOSTOL

Fortalece en la fe y en el amor a tu Iglesia peregrina en la tierra". Esta Iglesia peregrina sois vosotros a quienes agradecemos el testimonio cristiano de vuestra peregrinación a la Casa de Santiago. Esta Iglesia particular os acoge y saluda con todo afecto. En esta festividad de la aparición del Apóstol, tan sentida en la conciencia de la diócesis de Calahorra y la Calzada-Logroño y si cabe, de manera especial en Clavijo, habéis venido con vuestra ofrenda, expresión sencilla pero sincera de unos sentiminetos religiosos, no tanto por la obligación de cumplir un voto cuanto motivados por la necesidad de la correspondencia gratuita y generosa que conlleva la relación devocional con el Apóstol Santiago. Devoción testimoniada por los miles de huellas dejadas por los peregrinos que con espíritu cristiano han recorrido un camino de penitencia y de conversión, de búsqueda y de encuentro, de misericordia y de gracia, hasta llegar al sepulcro del Apóstol.

Vuestra diócesis está en el camino, es camino, arteria por la que circula la fe y la cultura cristiana a impulso de la referencia apostólica. No nos faltan testimonios de ayer y de hoy del servicio que la diócesis ofrece a los peregrinos a través de la hospitalidad, elemento condicionante de la peregrinación y característica de los pueblos que viven con una cultura sapiencial, humanizadora y liberadora: "Allí dan de grado por amor de Dios en los hospitales y tienes todo lo que quieres". En esta perspectiva, hay una ciencia que estudia los hechos humanos que forman la trama de la historia de la peregrinación. Pero la verdadera historia se vive sin ruido en



Tres seminaristas de Calahorra y La Calzada Logroño, presentan la ofrenda del incienso de su diócesis, al Sr. Obispo, Adm. Diocesano de Santiago

la intimidad de la conciencia: es la historia de las llamadas apremiantes y de las interpelaciones del amor cuyos latidos se pueden percibir en nuestra condición de peregrinos. El hombre sólo es protegido por el hombre en la caridad de Dios

Nuestra existencia es gracia y tarea vividas en condición de peregrinos. Pero ser peregrino no equivale a ser vagabundo.

Tampoco es ser fugitivo. No significa tampoco ser forastero, una persona sin referencias que no conoce el modo de comportarse en la sociedad. Un peregrino sabe a donde va, tiene total confianza en Dios y por ello acepta los riesgos del viaje. El peregrino ve a distancia, cree en la promesa y ama el lugar hacia el que se encamina. El peregrino jacobeo se ve atraído desde el comienzo de la ruta por la presencia del testigo-el Apóstol Santiago, recibiendo y acogiendo la gracia de una intensificación es-

piritual y evangelizadora. "Hay que obedecer a Dios antes que a los hombres". En esta encrucijada de civilización e historia, en que necesitamos una nueva evangelización, percibimos que la vida de fe de la comunidad cristiana no es una muralla en la que se rompe el oleaje de los cambios sociales y culturales; la vida de fe debe ser factor de cambio, dinamismo creador, corriente de pensamiento y de acción en medio de la sociedad a la hora de construir una vida más humana y más cristiana. El hombre de nuestros días ha perdido en buena medida el sentido del misterio y la capacidad de contemplación. Se aumentan las distancias entre las personas, nos sobran soledades, echamos en falta a los buenos samaritanos que se hagan cargo de este hombre reducido política, social, cultural y religiosamente.

Y este es el camino que la Iglesia tiene que recorrer, una Iglesia peregrina en la tierra. Ante este reto "es necesario pasar de una fe de rutina, por apreciable que sea, a una fe que sea opción personal, luminosa, convencida, portadora de testimonio. En el momento de la nueva evangelización". Es un tesoro nuestra fe que llevamos en vasos de barro.

Con este ánimo habéis venido a hacer obra de la tradición apostólica, como llamada a lo auténtico; Santiago Apóstol, amigo del Señor y testigo de la fe, como referencia al Señor Jesús y el Señor Jesús como propuesta humilde y humanísima de la relación con Dios. "Sólo el descubrimiento efectivo de Cristo como roca sólida sobre la que construir la vida y la sociedad entera permite a los creyentes no temer las dificultades y obstáculos de toda clase. No se derrumba la casa por los aguaceros ni por el desbordamiento de los ríos ni por el empuje de los vientos amenazadores, cuando está cimentada so-

bre roca sólida". Evangelizar significa ante toda proclamar la Buena Noticia con hechos y palabras de forma que a cualquiera que tenga buena voluntad, le sea posible poder acogerla en sus formas genuinas y auténticas y poder profundizar en ella.

En nuestros contextos diocesanos nos damos cuenta que hay personas que viven con fervor su fe y otras que, por decirlo así, la arrastran. Al cuidado pastoral hay que unir la actividad misionera y este es un compromiso que conforme a la vocación a la que hemos sido llamados, hemos de asumirlo. Todos somos responsables de la Iglesia según la gracia y el ministerio de cada uno.

El peregrino encuentra encrucijadas en el camino, el creyente las encuentra en la historia. Al final de este milenio, necesitamos la fe de Abraham que aún sin ver caminó como si viese lo invisible, para alumbrar la nueva primavera de la vida cristiana, centrada en el misterio de Cristo y de su Iglesia y abierta al mundo que tiene necesidad de purificación y de conversión. Este convencimiento nos llevará a defender y construir una cultura de vida frente a la cultural de muerte, donde se reconozca la dignidad de la persona en las relaciones laborales, en las leyes y en las costumbres, donde los pobres y los marginados encuentren siempre acogida y donde no se olvide la dimensión trascendental del hombre.

Abrámonos al Espíritu, dulce huésped y presencia estimulante. El es el guía, el maestro, el defensor, el consolador que nos orientará hacia la ciudad celeste en medio de la ciudad terrena. Que la fe y la fidelidad del Apóstol Santiago sean para todos nosotros estrella orientadora en el umbral del tercer milenio. Y que Santa María, que nos ha precedido en el peregrinar de la fe, nos acompañe en nuestro caminar.



Algunos de los archicofrades que fueron admitidos por la Junta Central (23-05-95)

Con fecha 17-V-1995, fueron admitidos como miembros de la Archicofradía del Apóstol santiago los siguientes señores:

- Nº 215-Don Rafael Mateos Poggio. *Madrid*
- Nº 216-Don Patrick Masoni. *Verte (Francia)*
- Nº 217-Don Teodoro Rodríguez Galán. *California (USA)*
- Nº 218-Don Bartolomé Sánchez Canals. *Santiago*
- Nº 219-Don Jean-Pierre Laulom. *Saint Sever (Francia)*
- Nº 220-Doña Clarice María Ferté. *Río de Janeiro (Brasil)*
- Nº 221-Don Rufino Benítez Vargas. *Trujillo (Perú)*
- Nº 222-Don Manuel Sánchez Vega. *A Coruña*
- Nº 223-Doña M^a del Pilar Sierra Lázaro. *A Coruña*
- Nº 224-Don Emilio González Reforma. *Hellín (Albacete)*
- Nº 225-Don José M^a Martínez Bescansa. *Santiago*
- Nº 226-Don Carlos Rodríguez Rivas. *Santiago*
- Nº 227-Don Juan Ramiro Trillo Seoane. *Santiago*
- Nº 228-Doña Carmen Areoso Villaverde. *Santiago*
- Nº 229-Don Germán Alonso Fernández. *Lugo*
- Nº 230-Don Javier Salinas Sánchez. *Lérida*
- Nº 231-Doña Ana López Gallego. *Santiago*
- Nº 232-Don Severino Riveiro Tomé. *Santiago*
- Nº 233-Don Jacobo Pérez Mañes. *Valencia*
- Nº 234-Don Santiago Pérez García. *Valencia*
- Nº 235-Doña Olga Isabel Matos Medialdea. *Santiago*

- Nº 236-Doña M^a del Carmen Pazo Romero. *Santiago*
- Nº 237-Doña Julia Presas Crespo. *Santiago*
- Nº 238-Doña M^a Luisa Román Rey. *Santiago*
- Nº 239-Doña M^a del Carmen Biurrun Garbala. *Santiago*
- Nº 240-Doña Mercedes Caeiro Varela. *Santiago*
- Nº 241-Doña Josefa Varas Sande. *Santiago*
- Nº 242-Don Pedro A. Peña González. *Marbella (Málaga)*
- Nº 243-Doña M^a del Carmen Rodríguez Ortiz. *Valencia*
- Nº 244-Doña María Sendón Albela. *Rianxo (A Coruña)*
- Nº 245-Don José M^a Sánchez Román. *Valladolid*
- Nº 246-Doña Nerea Núñez Miranda. *Valladolid*
- Nº 247-Doña Nerea Román Núñez. *Valladolid*
- Nº 248-Doña Marta Román Núñez. *Valladolid*
- Nº 249-Don Jesús Vázquez Pazos. *Santiago*
- Nº 250-Don Andrés Torres Ortiz. *Alicante*
- Nº 251-Don Javier García Maceira. *Santiago*
- Nº 252-Doña M^a del Valle Alvite Novío. *Santiago*
- Nº 253-Don Juan Carlos García Maceira. *Santiago*
- Nº 254-Doña M^a Isabel Lamas Agra. *Santiago*
- Nº 255-Don Juan Suárez Baña. *Río de Janeiro (Brasil)*
- Nº 256-Doña Esther García Rodríguez. *Río de Janeiro (Brasil)*

RELACION DE NUEVOS COFRADES

INFORMACION AL PEREGRINO

1 Antes de salir. Preparar la peregrinación. Pedir una carta de recomendación (credencial) en la parroquia, en el obispado, en una cofradía, etc. en la que se acredite que salen como peregrinos; esta carta (credencial) se mostrará en los refugios del Camino y en principales lugares por donde se peregrina. Se exigirá en Santiago para obtener LA COMPOSTELA.

Para informarse bien de las etapas, los refugios, etc. Es necesario adquirir una Guía del Camino: en ella figuran los datos necesarios. Indicamos, entre otras muchas, éstas:

1. "El Camino de Santiago: Rutas a pie". por Juan Mora y otros Edt. País-Aguilar. Edición en Castellano.

2. "Guía práctica del Peregrino. El Camino de Santiago". por Millán Bravo. Edt. Everest. (en varias lenguas)

3. "El Camino de Santiago. Guía del Peregrino a Compostela" por Elías Valiña. Edt. Galaxia. (en varias lenguas)

4. "Guía de Servicios Religiosos" de los Caminos de Santiago. Oficina del Peregrino. Santiago (Edicc., inmediata)

2 En el Camino: Utilice la credencial; en ella irá poniendo los sellos de las parroquias o, en su defecto, de otros establecimientos, con la fecha de cada lugar. En caso que no se haya obtenido en el lugar de origen, puede solicitar en el punto de partida de la peregrinación. En caso necesario, también podría solicitarse en esta Oficina. Si, a pesar de todo, no fuera posible tener la credencial, puede utilizarse un diario de ruta con los sellos.

Si se hace el Camino como peregrino pueden utilizarse los refugios que existen en el Camino. Se entiende que son peregrinos que hacen el Camino a pié o a caballo (mínimo 100 Km), o en bicicleta (mínimo 200 Km.). En los refugios o albergues es conveniente dar algún donativo para los gastos de mantenimiento; así se facilita un mejor servicio para otros peregrinos.

3 En Santiago: Le esperan en la Oficina de Acogida del Peregrino (Rúa del Villar 1, 1º; telef. 56 24 19). Horario de 10 a 14; de 16,30 a 19. Aquí se recibe a los peregrinos, se les pone el último sello y se concede La Compostela, que es la certificación oficial, para quienes hacen la peregrinación "pietatis causa", es decir, si se tiene algún sentido cristiano, al menos religioso, al hacer la peregrinación.

La Catedral está abierta de 7,00 a 21,00 horas. Todos los días se celebra la "Misa del Peregrino" a las 12,00, que se recomienda especialmente al peregrino; en ella se da la bienvenida a los peregrinos; otras Misas a las 9,30; y 19,30, días laborables; festivos: 9,00; 10,30; 12,00; 13,00; 17,00; 19,00.

Para hacer bien la peregrinación, además del sacrificio del Camino, se deberían recibir los sacramentos de la penitencia y de la eucaristía. En la Catedral lo primero es visitar la Tumba del Apóstol, donde se reza el credo de la fe recibida del Apóstol; también tradicional abrazo al "amigo del Señor". Quienes sitúan sus dedos en el Pórtico de la Gloria, significa hacer un acto de fe en Jesucristo verdadero Dios y verdadero hombre.

¡Al partir de Santiago, empieza la nueva peregrinación! ■ Jaime García

Invitación al peregrino

La Archicofradía del Glorioso Apóstol Santiago, le invita a formar parte de la misma como socio.

Esta Archicofradía trae su origen de 1499 por una Bula del Papa Alejandro VI. Desde entonces, tuvo épocas de un gran esplendor y las Cofradías de Santiago se extendieron por todo el mundo conocido, vinculadas a la Archicofradía, por tener ésta una dimensión universal, al depender de la Santa Sede.

Así "la Archicofradía de Apóstol Santiago goza por concesión apostólica de la facultad de agragar a sí, todas y cada una de las Cofradías que en cualquier parte estén o hayan de ser erigidas, con igual título y con la misma finalidad" (Estatutos, art.3).

¿Desea usted inscribirse como socio de la Archicofradía?

¿Estaría usted dispuesto a participar, en alguna cofradía que ya existe o crear, junto con otros peregrinos, una nueva Cofradía del Apóstol Santiago en su tierra?

Su finalidad puede resumirse así:

1. Para recibir las gracias que la Iglesia concede a los cofrades.

2. Para fomentar la peregrinación con sentido cristiano, en nuestros propios ambientes.

3. Para mantener vivo, y con relación al Apóstol, el espíritu de la peregrinación que hemos realizado.

4. Para extender la devoción al Apóstol, siguiendo la tradición de tantos siglos, en nuestro propio hábitat.

5. La Archicofradía dispone de la revista Compostela, para mantener un vínculo con los peregrinos y amigos de Santiago.

Información

Archicofradía del Apóstol

Plz. de la Quintana, s/n.

Telf. 981 56 24 19. Fax. 56 60 30

15704 Santiago de Compostela

EL SACERDOTE PROSPER CHARLES REMMY

Peregrinó desde Estrasburgo a Santiago en 1989. En Sarria encontró el “final de su peregrinación” (17.08.89), en donde se le dedicó una placa en latín, francés, castellano y gallego. Antes de iniciar su peregrinación dejó escrito este poema:

*Ah quand pourrais-je aller là où mon coeur m'appelle
au loin là-bas, vers Saint Jacques de Compostelle?
M'avenrurer sur la route des pèlerins,
vers laquelle convergent tant de beaux chemins!*

*Je pèrégrinerai et par monts et par vaux,
en vélo ou à pied, à genoux sil le faut.
Dans le vent, sous la pluie, et aux feux du soleil,
chaque jour partirai, dès le premier réveil.*

*Des haltes je ferai aux nombreux sanctuaires,
des époques de foi, superbes reliquaries.
Contemplant les sculptures, Evangiles en pierre,
à celles des croyants, j'unirai ma prière.*

*Enfin rendu là-bas, tout au bout de la terre,
je rendrai grâce à Dieu pour l'étape dernière.
En Eglise, devant la tombe de l'Apôtre,
déposerai mes vœux, ainsi que tous les vôtres:*

*“Grand Saint Jacques, envoyé aux lointains rivages,
Etoile dans la nuit de nos pèlerinages,
quel que soit le chemin, direct ou tortueux,
fais que nous progressions dans notre marche vers Dieu.”*



*¿Cuándo podré ir a donde mi corazón me lleva,
allá muy lejos hacia Santiago de Compostela?
Viviré la aventura de tantos peregrinos
por la ruta a do afluyen muchos bellos caminos.*

*Yo peregrinaré por montes y por llanos,
en la bici o a pie de rodillas acaso
Con el viento y la lluvia, bajo el peso del sol,
saldré cada mañana, al primer resplandor.*

*Procuraré pararme en muchos santuarios,
que de siglos de fe son ricos relicarios.
Contemplando esculturas, evangelios de piedra,
me uniré a la plegaria de todos los que rezan.*

*Por último rendido, al final de la tierra,
daré gracias a Dios por la etapa postrera.
Y ya en la iglesia, ante la tumba del Apóstol
presentaré mis súplicas, también las vuestras*

*“Gran Apóstol Santiago, que llegaste tan lejos,
luminaria en la noche de nuestros derroteros...
bien que sea derecho o tortuoso el camino,
haz que por fin lleguemos a Dios, nuestro destino”*

